

RUMELİ KADILIKLARI VE RÜTBELERİNE DAİR 1253/1837 TARİHLİ BİR YAZMA

YASEMİN BEYAZIT*

Bu çalışma ile Süleymaniye Kütüphanesi Esad Efendi Kitaplığı'nda bulunan 1837 tarihli, Rumeli kadılıklarına ve rütbelerine dair bilgiler içeren yazmanın tanıtımı ve latin harflerine aktarımı hedeflenmiştir. Transkripsiyonuna geçilmeden önce, yazma tanıtılacak ve literatürdeki benzer yayınlara değinilmek suretiyle değerlendirilmeye çalışılacaktır.

Yazmanın Tanıtımı ve Değerlendirilmesi

Osmanlı Devleti, kuruluşundan itibaren değişen şartların gerektirdiği biçimde örgütlenmeye gitmiş, Osmanlı bürokrasisini oluşturan insan gücünü de bu örgütlenme içerisinde istihdam etmiştir. Devlet'in topraklarının genişlemesi sonucu Rumeli ve Anadolu kadiaskerlikleri olmak üzere ikiye ayrılan kadiaskerlik kurumu, XVI. yüzyılın son çeyreğine kadar ilmiyenin reisi konumundadır ve personeli üzerinde tam yetki sahibidir. Bu süreçten itibaren şeyhülislâmlığın statüsünün yükselişiyle birlikte mevâlinin ve yüksek dereceli müderrislerin atama görevi kadiaskerlerden alınmış, kadiaskerler bunların dışında kalan kadıların, müderrislerin atama, terfi ve azil gibi işleriyle yetinmek zorunda kalmışlardır. Her bir kadiaskerlik, personelini ekseriyetle kendi hizmet bölgesi içinde görevlendirmiştir. Kazâlar ve medreseler gelir düzeyine göre derecelere ayrılmış, müderris ve kadılar sırayla bu dereceleri kattetmişleridir. Bu bürokratik işleyişi yöneten kadiaskerliklerin tuttukları kayıtlar ilmiye teşkilatı açısından büyük önem taşımaktadır. Kadiaskerlik dairesinde titizlikle tutulan ve saklanan bu kayıtların büyük çoğunluğu, kataloğu yayımlanan Bâb-ı Meşihat Şeyhülislâmlık Arşivi'nde bulunmaktadır¹.

Çalışma konumuzu teşkil eden Süleymaniye Kütüphanesi Esad Efendi Kitapları 2066 numarada kayıtlı yazma, Rumeli Kadiaskerliği'nin yönetiminde bulunan Rumeli Kadılıklarını rütbe, mekân ve tasarruf şekli bakımından tasvir eden önemli bir eserdir. Eserin sonuna 21 Rebiü'l-âhîr 1253 tarihi düşülmüştür. Hacı Feyzullah Efendi tarafından kaleme alınmıştır. Yazarın kimliği hakkında bilgi sahibi değiliz. Otuz bir varak olan eserde her bir varak on dokuz satırlı, 235x147 dış ölçülü, 175x73 iç ölçülüdür. Ta'lik yazı ile kaleme alınmıştır. Yazma'nın içerisinde süsleme bulunmamaktadır. Eserin kapağında bulunan mühür ise okunamamaktadır.

* Ankara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yeniçağ Tarihi Anabilim Dalı Araştırma Görevlisi, ybeyazit20@gmail.com.

¹ Bilgin Aydın, İlhami Yurdakul, İsmail Kurt, *Bâb-ı Meşihat Şeyhülislâmlık Arşivi Defter Kataloğu*, İsam yay., İstanbul 2006.

Yazma daha önce İ.Hakkı Uzunçarşılı tarafından “*Osmanlı Devleti’nin İlmiye Teşkilatı*” adlı eserinde kaynak olarak kullanılmıştır. Uzunçarşılı, yazmada geçen Rumeli’nin pek çok kazalarının isimlerini ve rütbelerini bir dipnotunda belirtmiş, eserin tarihine dair ise bir bilgi vermemiştir. Uzunçarşılı eserinin “Kadınların Dereceleri” adlı bölümünün Rumeli Kadılıklarıyla ilgili bilgilerini bu yazmadan hareketle kaleme almıştır².

Bugüne değin bu yazmanın içeriğinin çok benzer olduğu iki çalışma yayımlanmıştır. Birincisi, M. Kemal Özergin’in “*Rumeli Kadılıklarında 1078 Düzenlemesi*”³ adlı makalesi,⁴ diğeri ise Ahmet Halaçoğlu’nun “*1740-1741 Tarihli Yazma Eserine Göre Rumeli Kazâlarının Rütbeleri*” isimli bildirisidir⁵. Özergin’in yayımladığı yazma, Rumeli kadılıkları ve rütbeleri açısından önemlidir. Zira, Rumeli kadılıklarının 1078 (1667-1668) tarihinden önce nasıl bir derecelendirmeye tabi tutulduğu hakkında yeterince bilgi sahibi değiliz. Bu hususta Özergin “*Rumeli kadıaskerliği’nde, kadılıklar ile ilgili tarih kayıtlarından, birkaç defa ‘derece düzenlemesi’ geçirilmiş bulunduğu anlaşılıyor. Halbuki bu konuda, hiçbir araştırma yapılmadığı için, kadılık derecelerinin nasıl teşekkül edip geliştiğini, ne gibi değişiklikler geçirdiğini, her derecenin mahiyetini ve kadro durumunu vb iyi bilemiyoruz. Daha çok siyasi ve askeri olaylara ehemmiyet veren tarih kaynaklarında, İlmiye teşkilatındaki bu dikkate değer bölümünün temel noktalarından birini aydınlığa kavuşturacak bilgiler, pek bulunamamaktadır. Bu sebeple, işaret edilen konu ile ilgili nadir kayıt ve belgelerin ayrı incelemelerle, araştırmaların istifadesine sunulması gereklidir*” der⁶. 1662-1674 yılları arasında Şeyhülislâmlık yapan Minkârî-zâde Yahya Efendi, şeyhülislâmlığının beşinci yılında Rumeli kadılıklarının derecelerinde görülen aksaklıklar üzerine Rumeli kadıaskeri Babazâde Abdülkadir Sinani Efendi’ye bütün mansıpların gözden geçirilip yeniden düzenlenmesi hususunda emir vermiştir. Bunun üzerine Sinani Efendi kadıaskerlik divanına devam eden eşrâf-ı kudât’ı toplayarak, Rumeli kadılıklarını yeniden düzenlemiştir. Bütün kadılıklar, makamın günlük gelirine bakılarak on iki dereceye ayrılmış ve her dereceye giren kadılıklar tespit edilmiştir. Bilindiği kadarıyla bu düzenlemenin tek nüshası Özergin’in yayımladığı yazma eserdir. Bu nüsha İstanbul Belediye Kütüphanesi, Belediye nr. K 13’de kayıtlı bir mecmuanın 28-43. sayfaları arasındadır. Bir kadıya ait olduğu düşünülen bu mecmuanın içinde XVIII. yüzyılın sonlarına kadar uzatılmış bir silsilename, şiir ve dualar da bulunmaktadır⁷. Özergin’in sunduğu bu yazma iki kısımdan oluşmaktadır. Birinci bölümde yukarıdan aşağı sıralanan rütbelere ve bu rütbelere içerisine giren kadılıklar listelenmiştir. İkinci bölümde ise her bir harf madde başı yapılmış ve kazalar isimlerinin başlama harfine göre kaydedilmişlerdir. Kaza ismi altında da kazalarla ilgili coğrafi tanımlamalara yer verilmiştir⁸.

Ahmet Halaçoğlu tarafından yayımlanan ve 1740-41 tarihli yazma da bir mecmua niteliğindedir. Serfice kadısı Ataullah Ata tarafından kaleme alınmış ve 426 sayfadan oluşmaktadır. İçerisinde Farsça nesir, dualar, fetvalar ve mahkeme kayıtları, zahire defteri gibi çeşitli

² İsmail Hakkı Uzunçarşılı, *Osmanlı Devletini İlmiye Teşkilatı*, TTK, Ankara 1988, s.92.

³ M.Kemal Özergin “Rumeli Kadılıklarında 1078 Düzenlemesi”, *Ord.Prof.Dr. İsmail Hakkı Uzunçarşılı’ya Armağan*, TTK,2. Baskı, Ankara 1988, s.251-309. Bu mecmuanın içinde İstanbul ve Rumeli Medreselerinin de listesi bulunmaktadır. Bu listeyi Özergin yukarıdaki çalışmasından önce yayımlamıştır. M.Kemal Özergin, “Eski Bir Rûznâme’ye Göre İstanbul ve Rumeli Medreseleri”, *Tarih Enstitüsü Dergisi*, İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi, S.4-5, Ağustos 1973-74, s. 263-289.

⁴ 11.1078,M. (23 Haziran 1667-10 Haziran 1668).

⁵ Ahmet Halaçoğlu, “1740-1741 Tarihli Yazma Eserine Göre Rumeli Kazâlarının Rütbeleri”, *XII. Türk Tarih Kongresi Bildirileri*, C. III, 1999, s.869-897.

⁶ Özergin, s.252.

⁷ Özergin, 257-259.

⁸ Özergin, s.254-255.

konularda metinler bulunmaktadır. Mecmuanın 142-161 sayfaları arasında da Rumeli kadılikları ve rütbeleri verilmektedir. Bu yazmada kazalar rütbelerine göre tasnif edilmişlerdir. Örneğin, Rütbe-i Ülä başlığı konulmuş ve altına bu rütbelere giren kazalar ve kazalara ait coğrafi tanımlamalara yer verilmiştir⁹.

Özergin ve Halaçoğlu'nun yayımladıkları bu yazmalar, elimizdeki yazmayı değerlendirme hususunda bize yardımcı olmaktadır. Bu yazmalar, özellikle de 1078/1667 düzenlemesini içeren yazma ile incelediğimiz yazma, şekil ve içerik bakımından büyük benzerlikler göstermektedir. 1837 tarihli yazmanın hangi amaçla kaleme alındığı hususunda, yazmanın otuz birinci varağında bulunan bilgiler bize bir ipucu vermektedir. Bu varakda kazâların anlatımı bitirildikten sonra, sitte rütbesi dışında kalan kazâların müjde ücretleri sırayla şöyle kaydedilmiştir: Rütbe-i Ülä 10000 akçe, Rütbe-i Karîb-i Ülä 9000 akçe, Rütbe-i Sâniye 8000 akçe, Rütbe-i Sâlise 6000 akçe, Rütbe-i İnebahtı 5000 akçe, Rütbe-i Eğri 4000 akçe, Rütbe-i Çelebi 3500 akçe ve Rütbe-i Çanat 3000 akçe. Uzunçarşılı eserinde bu müjde ücretlerini kadıların maaşı gibi algılamıştır¹⁰. Oysa, kadıaskerlik dairesinde görevli bulunan Muhzır, kadıaskerlik tarafından ataması yapılan kadıdan ya da müderristen müjde ya da müjdegâne adı altında bir bahşış almaktaydı ve bu kayıtların tutulduğu defterlere de "Tevcihât Müjdegâneleri" adı verilmekteydi¹¹. Bu müjdelerin eserin sonunda belirtilmiş olması, kadılikların alfabetik olarak derece derece kaydedilmesi ve coğrafi tanımlamaların verilmiş olması bize, bu tür kaynakların kadıaskerlik bürolarında birer rehber olarak kullanılmış olabileceğini ve kadıaskerlik ofisinde bu tür kaynak yazma ve bulundurma geleneğinin bulunduğunu göstermektedir. Özergin ve Halaçoğlu'nun çalışmalarında kullanılan yazmaların kadınlara ait mecmualar içerisinde yer alması da, kazâlara ve rütbelere ait bu bilgilerin kadılar tarafından da mecmualara kaydedilmek suretiyle saklandığını ve onlar tarafından bilgi kaynağı olarak kullanıldığını düşündürmektedir.

1837 tarihli yazmanın üzerinde bir başlık bulunmaması eseri adlandırmanızda güçlüğü neden olmaktadır. Uzunçarşılı incelediğimiz yazmayı "*Ahvâl-i Menâsıb*" defteri olarak isimlendirmiştir. Eserin Süleymaniye Kütüphanesi kataloglarındaki kayıtlı ismi ise "*Rumeli Kadıliklarının Derecesiyle İstanbul'a Uzaklığı Hakkında Risale*" dir. Özergin'in çalıştığı yazmanın üzerinde de bir başlık bulunmamaktadır. Özergin yazmanın "*Rûznâme-i Menâsıb-ı Kazâ*" ismini taşıması gerektiğini söylemektedir¹². Halaçoğlu'nun incelediği yazmaya ise "Rumeli'de vaki olan kazâların rütbe defteridir" şeklinde bir başlıkla giriş yapılmıştır. Biz ise yazmanın başlangıcına "Rumeli Kazâları ve Rütbeleri" başlığını ilave ettik.

Yazma kaleme alınırken, her bir harf madde başı yapılmış ve kazâlar isimlerinin başlama harfine göre grublandırılarak, alfabetik biçimde yazılmışlardır. Kazâ isminin yanında kazânın rütbesi, akçe olarak derecesi, bazen de tasarruf şekli belirtilmiş ve altında da kazâlarla ilgili coğrafi tanımlamalara ve açıklamalara yer verilmiştir. Kazânın bağlı bulunduğu sancak, kazânın İstanbul'a uzaklığı ve çevresinde bulunan kadıliklar yazılmıştır.

Yazmada 1837 tarihi itibarıyla Osmanlı hakimiyet alanı içerisinde bulunmayan kazâlara da yer verilmiştir. 1774 Küçük Kaynarca ve 1791 Yaş antlaşmaları ile Kırım, 1829 Edirne antlaşması ile Mora yarımadası Osmanlı hakimiyet alanı içinden çıkmış¹³, Özi, Suğdak,

⁹ Halaçoğlu, s.870.

¹⁰ Uzunçarşılı, s.92-93.

¹¹ Bâb-ı Meşihat Şeyhülulamık Arşivi Defter Kataloğu, s. 43, 45.

¹² Özergin, s. 257-259.

¹³ Enver Ziya Karal, *Osmanlı Tarihi*, V. Cilt, TTK, Ankara 1995, s.120-121.

Ayapetri, Kalavrita, Anabolu, Atina....gibi Avusturya, Macaristan, Rusya ve Yunanistan sınırları içinde kalan bölgelerin de yazmada yer aldığı görülmektedir. Bu durumun sebebini kesin delillerle açıklayamamak da fikir yürütebileceğimizi düşünmekteyiz. Bu tür kayıtların, kadıaskerlik dairesinde birer rehber olarak kullanılmış olabileceğini yukarıda belirtmiştik. Yazma bu toprak kayıplarından önceki bir düzenleme neticesinde yazılmış ve 1253/1837’de istinsah edilmiş olabileceği gibi, toprak kayıpları göz ardı edilerek “usûl-i kadîm” üzere yazılmış da olabilir. Ancak bu konuya ilişkin son söz konuya ilişkin yapılacak başka çalışmalarla mümkün olabilecektir.

Yazmaya Göre Rumeli Kadılıklarının Tasnifi

Tanzimat’ın hemen öncesinde kaleme alınan bu yazmada numaralandırılma gözetildiğinde 391 kazanın varlığı tespit edilmektedir. Ancak metin dipnotunda da belirtildiği gibi Hotalıç kazası Servi adıyla mükerrer olarak kaydedilmiştir. Bu sebeple yazmada yer alan toplam kaza sayısı 390 olarak belirlenmiştir. Özergin’in yazmasında 391, Halaçoğlu’nun çevirisini yaptığı yazmada ise 218 kaza bulunmaktadır. Yazmalar karşılaştırıldığında 1740 tarihli yazmada eksikliklerin olduğu, Özergin ve 1837 tarihli yazmadaki Rumeli kadılıklarının sayı bakımından birbirleriyle büyük oranda benzerlik gösterdiği tespit edilmiştir.

1837 tarihli yazmada Rumeli kadılıkları tevcih ve tasarruf edilme şekline göre de sınıflandırılmıştır. Bu tür sınıflandırma biçimiyle bu yazma seleflerinden farklılık arz eder. Özergin ve Halaçoğlu’nun yayımladığı yazmalarda kazaların sadece rütbelerine yer verilmiş, tasarruf şekline ilişkin bilgi verilmemiştir.

Yazmadaki kadılıklardan 84’ünün rütbesi ya da tasarruf şekli kaydedilmemiştir. Bazı kazalarda ise iki rütbe kayıtlıdır. Sınıflandırma yapılırken sonradan kaydedildiğini düşündüğümüz ikincisi dikkate alınmıştır. Rütbesi belirtilmeyenler kazalar şunlardır:

“İmoçka, İskiri, Ayine Ma’a Misivye, Ayamavra, Arhoz, İskiradin, Ostorgun, İrig, İlok, İstoni Belgrad, İzenbol, Andıra, Preveze, Berenvar, Pilaşce, Baya, Bac, Beçkerek, Pozega, Peçuy, Bolovan, Paçova, Trebce, Timok, Tomorinca, Titel, Hatvan, Havas-ı Ahi, Hıram, Havale, Hurbişte, Despot Brodi, Diyakova, Derbend, Rasova, Rodoscuk, Ropoz, Racubce, Segedin, Sigetvar, Şekerhane, Şaktoz, Şikloş, Şimtorna, Sonluk, Sonbur, Suhuryaka, Sarta, Sahrâ, Santorin, Temeşvar, Tağardı, Kopan, Koznik, Karacadağ, Kırka, Karpaz, Karağaç, Kotar, Kanije, Koyun Ada, Kozluca, Kerş, Güle, Kilis, Langasa, Lipova, Leş, Megara, Moravik, Mohaç, Mürted Adası, Mitrofiçe, Morova, Makova, Nemçe, Valyeva, Vonice, Velika, Vulkovar, Valyeva, Yanova, Yacağaç”.

Yazmada rütbesi ve tasarruf şekliyle ilgili bilgi verilmeyen yukarıda zikredilen seksen dört kazanın dışında, Rumeli kadılıkları iki ana gruba ayrılmışlardır. Bunlardan birincisi kendi içerisinde gelir kazanma ve önemine göre derecelendirilmiş, kadıasker’in yetki alanı içinde bulunan “mansıb kadılıklar” olarak adlandırılan kaza kadılıklarıdır. İkincisi şeyhülislâmın idaresi altında bulunan ve arpalık ya da maîşet biçiminde tasarruf ettirilen kazalardır¹⁴. Yazmadaki bu kadılıklardan 25’i arpalık, 31’i maîşet kadılıktır. Arpalık kadılıklar genellikle mevleviyet payeli ulemaya mazûliyet dönemleri için verilmekte, yeni bir mevleviyete atandıklarında bu kazaların tasarrufu üzerlerinden alınmaktaydı. Kimi zaman emekli olan ulemâya da arpalık verilmekteydi. Maîşet kadılıklar ise müderris ve mülâzımlara hisselerle

¹⁴ İlhamî Yurdakul, *Osmanlı İlmîye Merkez Teşkilatı’nın (Bab-ı Meşihat) Yenileşme Süreci (1826-1878)*, Marmara Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü, Yayınlanmamış Doktora Tezi, İstanbul 2004, s.100.

ayrılarak tahsis edilmektedir. Tarîk defterlerinde ulemânın arpalık ve maîşet tasarruf etmelerine ilişkin kayıtlar bulunmaktadır¹⁵. Arpalık ve maîşet uygulamasında kazanın mutasarrıfı ya da mutasarrıfları genellikle kaza bölgesine gitmez, naiblerini gönderirlerdi¹⁶. Yazmada arpalık ve maîşet kazalar dışında on iki kaza da nâhiye statüsünde kaydedilmiştir. Şeyhülislâmın idaresindeki kazâlar ile nâhiyelerin listesi şöyledir:

"Nâhiye

İrşova, Omorfa, İhtuman, Özi, Apokoron, Bender, Bendaya, Rusikasrı, Saray, Fenar, Kaçanak, Hotaliç.

Arpalık

İstanköy, Evreşe, İbsala, İslimye, İnöz, Piravişte, Petriç, Pirlepe, Tikveş, Cumapazarı, Çırpan, Çirmen, Cısr-i Ergene, Hayrabolu, Harmanlı, Karasu Yenicesi, Kırkinise, Kalonya, Karınabad, Keşan, Kili, Güğercinlik, Lefkoşa, Molova, Yanya.

Maîşet

İşbat, Ermiye, Opar, İşim, Ölgünbar, Arnavud Belgradı, İsfirliğ Banası, Eğribucak, Evidim, Baf, Pirespe, Plevne, Bereketlü, Tulca, Çardak, Cısr-i Mustafa Paşa, Havas-ı Mahmud Paşa, Debre, Değirmenlik, Dömenek, Zıştovi, Semadirek, Sarıgöl, Susam, Gabele, Girine, Krenye, Lefke, Mezakya, Nevahi-i Yanbolu, Nakşa.

"Mansıb Kadılıkları" tasarruf eden kadılar ise genellikle bizzat kadılık bölgelerine giderek görevlerini yerine getirmektedirler. Çünkü "mansıb" bir makamın fiilen verilmesine denilmektedir¹⁷. Mansıb kadılıklar 238 adet olup, dokuz rütbeye ayrılmıştır. Rütbelere göre kazâlar ise şöyledir:

Sitte

Üsküb, Akkırman, Ustrumca, Eğriboz, İştib, Akçakızanlık, Bosna Brot, Tırhala, Timurhisar, Hulucic, Dubnice, Ruscuk, Zağra-i Atik, Zihne, Siroz, Silistre, Şumnu, Karaferye, Kratova, Kifse, Kefe, Manastır, Midilli, Narda, Nevrekob, Vardar Yenicesi, Hezargrad .

Ûlâ

Akçahisar, Tepedelen, Çatalca, Drama, Şchirköyü, Avrat Hisarı, Filorina, Kızılhisar, Kesriye, Köstendil, Köprülü, Lofça, Menlik, Naslic.

Karibe-i Ûlâ

Ahyolu, İlbasan, Anabolu, Pravadi, Balyabadra, Peklin, Banaluka, Teşene, Rodos, Samakov, Koron, Kulhızır, Görice, Livandar, Livadya, Mizistre, Niğbolu, Varna, Vodine.

Sâniye

Alasonya, İstife, Berkofça, Babadağ, Balçık, Bihor, Zağra-i Cedid, Toyran, Gradçaniçe, Ferecik, Gölhisar, Köridüs, Leskofça, Memlehatayn, Valtoz, Vidin, Yanbolu.

Sâlise

İzdin, İstar-i Eflak, Ohri, İvranya, İvraca, Olendorik, Akhisar, Tekfur Gölü, Çorlu, Çaçka, Hacıoğlu Pazarı, Hatunili, Serfice, Sölova, Kalkandelen, Konice, Kızılağaç, Kalamata, Karitene, Kalavrita, Misivri, Mankalya, Mostar, Niş, Viraca.

¹⁵ Arzu Güldöşüren, *19. Yüzyılın İlk Yarısında Tarîk Defterlerine Göre İlmîye Ricâli*, I. Cilt, Marmara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi, İstanbul 2004.

¹⁶ Yurdakul, s. 100.

¹⁷ Fahri Unan, "Mevleviyet", *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi*, C. 29, s.468.

İnebahtı

Arkadya, Atina, Ağustos, İnebahtı, İbrail, İsmail Geçidi, Atane, İzladı, Üzice, Peline, Belgradcık, Pirepol, Pirizrin, Babaeski, Çağlayık, Delvine, Radovişte, Razlık, Radomir, Rahova, Salone, Sırışnik, Novaberde, Taşlica, Foça, Kamengrad, Karadağ, Limni, Lubin, Velesin, Yenipazar .

Eğri

Eğri, Avlonya, Olova Ma'a Borca Ma'a Knejin, İzvornik, Eskicuma, İsakcı, İpek, İskenderiye, Benefşe, Polomya, Pozarefçe, Piriştine, Badracuk, Borca, Taman, Srebrenice, Tuzla, Taşözü, Osman Pazarı, Fethülislam, Karalum, Kostanica, Kırcova, Kerpeniş, Leymason, Modonic, Mangub, Novasel, Vulçitrin, Vişegrad.

Çelebi

Alacahisar, Ayapetri, Ürgüb, İneçük, İsfirliğ, Altunili, Ostorova, Aydonat, Bilagay, Bozcaada, Polatamone, Bozbaba, Böğürdelen, Bare, Bihlişte, Piskopi, Pozegacık, Bihorine, Çelebipazarı, Çaniçe, Çerñiçe, Hırsofi, Suğdak, Talande, Togana, Fonya, Kavala, Kıladine Ma'a Olova, Kravari, Korondos, Gilan, Mat, Magosa, Maçin, Mitrofcacık, Nevesin, Vostice, Yergögü, Yayça, Yagodine, Yakova, Yakova (diğer).

Çanat

İstarova, Alakinise, Andurusa, Esedabad, Eğrine, Osad, Anavarin-i Cedid ve Atik, İskırpar, Umur Fakih, İvlahor, İşkatoz, Ösek, İkşeremoro, Boganya, Pirepoy, Plav Ma'a Konar, Budemle Ma'a Plav, Perakin, Piremedi, Bardonya, Pravnik, Çanat, Cibre, Drac, Racane, Zadra Ma'a Leş, Kolonya, Kurşunlu, Kiroleş, Mezarrak, Maden-i İpek, Nova, Yadra Ma'a Atbunar.

Yazmada mansıb kadılıklar arasında yer alan dört kazâ te'bîden tevcih edilmiştir. Bu kazalar mutasarrıfının hayatı boyunca tasarrufu altında bulunurdu ve mansıb kadılıklar arasında yer alırlardı. Bunlar Havas-ı Ahi (rütbesi belli değil), Bosna Brodu (Sitte), Banaluka (Karîbe-i Ūlâ), İzenbol (rütbesi belli değil) dur. 1253 tarihinde Bosna Brodu Saraybosna müftüsü Mehmed Şakir Efendi'ye te'bîden olarak tevcih edilmiş, mutasarrıf ve muvakkıtlarına "med" verilmemesi ancak mahlul durumunda atama yapılması irâde-i şâhâne ile bildirilmişti¹⁸. 1265 tarihli bir diğer defterde te'bîden verilen kazalara Aydos eklenmiştir¹⁹.

Çalışma konumuzu teşkil eden yazma eserin XIX. yüzyılın ilk yarısında, Tanzimat'ın hemen öncesinde kaleme alınmış olması, önceki yüzyıllara dair yapılmış yukarıda zikredilen iki çalışmayı kronolojik bakımdan tamamlaması ve Rumeli kazâlarının rütbelerindeki değişimi anlayabilmemiz için bir veri kaynağı oluşturması yönüyle yayımlanmaya değer görülmüştür. Yazma, Tanzimat'ın hemen öncesinde Rumeli'de bulunan kazâların tasarruf biçimlerini ve rütbeleri vermesi yönüyle Osmanlı İlimiye teşkilatı, kazâların bağlı buldukları sancakları ya da eyâleti belirtmesi açısından Osmanlı İdare Tarihi, kazâların İstanbul'a uzaklığı ve verilen bazı coğrafi bilgiler nedeniyle de Osmanlı İmparatorlu'nun ve Balkanların Tarih-i Coğrafyası açısından önem taşımaktadır.

Yazmanın günümüz diline aktarımı yapılırken yazmada bulunmayan ve bizim bulunması gerektiğini düşündüğümüz kelimeler köşeli parantez içinde verilmiştir. Kazâ adları transkripsiyon harfleri kullanılmadan verilmiştir. Kazâlar numaralandırılmış ve bu numaraları da içeren bir dizin hazırlanmış ve metnin sonuna eklenmiştir.

¹⁸ İcmâl-i Kuzât-ı Rumeli Defteri, Türk Tarih Kurumu Kütüphanesi, Y 144, s. 18.

¹⁹ İcmâl-i Kuzât-ı Rumeli Defteri, Türk Tarih Kurumu Kütüphanesi, Y 141, Varak 37.

Yazmanın Latin Harflerine Çevirisi**[Rumeli Kazâları ve Rütbeleri]****[Hurûfû'l-Elif]²⁰**

[1] *300 Üsküb Kazâsı Rütbe-i Sitte*

Kendü sancağınadır. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Vardar dedikleri nehir içinden cereyân eder. Cevânibi Kalkandelen ve Piriştine kazâlarıdır.

[2] *Ahyolu Kazâsı Rütbe-i Karîb*

Silistre sancağınadır. İstanbul'dan on günde varılır. Cevânibi Karinabâd ve Kızılağaç ve Hatunili kazâlarıdır.

[3] *İstanköy Kazâsı Arpalık*

Akdeniz'de bir ceziredir. İstanbul'dan iki yüz mildir.

[4] *Üzice Kazâsı İnebahtı*

Semendire sancağınadır. İstanbul'dan yirmi iki günde varılır. Cevânibi Rudnik ve Pozegacuk ve Çaçka kazâlarıdır.

[5] *Alasonya Kazâsı Rütbe-i Sâniye.*

Tırhala sancağınadır. İstanbul'dan on sekiz günde varılır. Yenişehir'den Manastır'a gidilirken yol üzerinde bir günlük yoldur. Her sene Temmuz'da 'azîm pazarı turur.

[6] *Eğri Kazâsı Rütbe-i Eğri*

Başka eyâlettedir. İstanbul'dan otuz günde varılır. Budin'den dört günlük yerdur.

[7] *İşbat Kazâsı Maîşet²¹*

Arnavudlukdur. İlbasan sancağınadır. İstanbul'dan on sekiz günde varılır. İlbasan kazâsına mülâsıkdır. Kadısı İlbasan'da oturur.

[8] *İstarova Kazâsı Rütbe-i Çanat*

Ohri sancağınadır. Arnavudlukdur. İstanbul'dan on sekiz günde varılır. Cevânibi Görice ve Ohri ve Opar kazâlarıdır.

[9] *Ermîye Kazâsı Maîşet*

İnebahtı sancağınadır. İstanbul'dan on yedi günde varılır. Cevânibi Yenişehir ve Çatalca ve İzdin ve Velesin kazâlarıdır.

[10] *İzdin Kazâsı Sâlişe*

Eğriboz sancağınadır. İstanbul'dan on yedi günde varılır. Cevânibi Livadya ve Salone ve Ermîye kazâlarıdır. Yolu Yenişehir'den mürûr eder.

[11] *İmoçka Kazâsı*

Bosna'da Hersek sancağınadır. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Cevânibi Gabele ve Mostar ve Bosay? kazâlarıdır.

²⁰ Varak 1a.

²¹ Varak 1b.

[12] *Alakinise Kazâsı Çanat*

Niğbolu sancağımadır. Balkan'ın Tuna cânibindedir. İstanbul'dan on beş günde varılır. Cevânibi Şumnu ve Hezargrad ve Eskiçuma kazâlarıdır.

[13] *İrşova Kazâsı Nâhiye*

Mora sancağımadır²². Tuna'nın Temeşvar tarafındadır. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Cevânibi Fethülislam ve Temeşvar sahrâsıdır.

[14] *Avlonya Kazâsı Rütbe-i Eğri*

Kendü sancağımadır. Arnavudlukdur. Deryâ kenârında iskeledir. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Cevânibi Belgrad ve Mezakya ve Kiroleş kazâsında memlaha ve dalyanlar ve zift mukâta'alarıdır.

[15] *İskiri Kazâsı*

Akdeniz'de bir ceziredir.

[16] *250 İlbasan Kazâsı Rütbe-i Karîbe-i Úlâ*

Kendü sancağımadır. Arnavudluk'dur. İstanbul'dan on sekiz günde varılır. Cevânibi Drac²³ ve İşbat ve Peklin kazâlarıdır.

[17] *Andurusa Kazâsı Çanat*

Mora sancağımadır. İstanbul'dan yirmi altı günde varılır. Cevânibi Moton ve Koron ve Mizutre kazâlarıdır.

[18] *Olova Ma'a Borca Kazâsı Ma'a Knejin Eğri*

Bosna eyâletindedir. İstanbul'dan yirmi beş günde varılır. Cevânibi Kıladine ve Çelebipazarı kazâlarıdır.

[19] *Omorfa Kazâsı Nâhiye*

Kıbrıs ceziresindedir.

[20] *Evreşe Kazâsı Arpalık*

Gelibolu sancağımadır. Cevânibi İneçük ve Milkara²⁴ kazâsıdır.

[21] *Esedabad Kazâsı Mülhakdır Çanat²⁵*

Eğriboz sancağımadır. İstanbul'dan yirmi beş günde varılır.

[22] *Alacahisar Kazâsı Rütbe-i Çelebi*

Kendü sancağımadır. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Cevânibi Koznik ve Perakin ve Morova nehri kenârında ceryân eder.

[23] *Eğrine Kazâsı Çanat*

Silistre sancağımadır. Hacıoğlu Pazarına mülâsıktır. Bosna'da Kilis sancağımadır. İstanbul'dan otuz günde varılır. Cevânibi Akhisar ve Kamengrad ve Gölhisar kazâlarıdır.

²² Varak 2a.

²³ Özergin'de Dracadır.

²⁴ Özergin'de Migalkara, bugünkü Malkara.

²⁵ Varak 2b.

[24] *Arkadya Kazâsı Rütbe-i İnebaht*

Mora sancağımadır. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Cevânibi Hulumic ve Fenar ve Moton kazâlarıdır.

[25] *İstar-î Eflak Kazâsı Rütbe-i Sâlise*

Bosna eyâletindedir. İstanbul'dan yirmi iki günde varılır. Cevânibi Pirepoy ve Pravnik ve Çaçka kazâlarıdır.

[26] *Anavarin-î Cedid ve Atik Kazâsı Rütbe-i Çanat*

Mora ceziresindedir.

[27] *Atina Kazâsı Rütbe-i İnebaht*

Eğriboz sancağımadır. İstanbul'dan yirmi iki günde varılır. Cevânibi Kifse ve Megara kazâlarıdır.

[28] *Ayapetri Kazâsı Rütbe-i Çelebi²⁶*

Mora sancağımadır. İstanbul'dan otuz üç günde varılır. Cevânibi Arhoz ve Traboliçe ve Mizutre kazâlarıdır.

[29] *İbsala Kazâsı Aypalık*

Paşa sancağımadır. İstanbul'dan altı günde varılır. Selanik'e giderken yol üzerindedir ve Meriç alt yanından cereyân eder ve deryâyâ mülhak olur.

[30] *200 Akkirman Kazâsı Rütbe-i Sitte*

Kendü sancağımadır. İstanbul'dan Kefe'ye giderken deryâ kenârında yol üzerindedir. Turla nehri kal'asının yanından cereyân eder. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Cevânibi Kili kazâsıdır.

[31] *Akçahisar Kazâsı Ülâ*

Ohri sancağımadır. Arnavutlukdur. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Cevânibi Niş ve Mat ve İlbasan kazâlarıdır.

[32] *130 Anabolu Kazâsı Rütbe-i Karîbe-i Ülâ*

Mora sancağımadır. İstanbul'dan yirmi üç günde varılır. Cevânibi Arhoz ve Körüdüs kazâlarıdır. Deryâ kenârındadır. İskeledir.

[33] *110 Ohri Kazâsı Rütbe-i Sâlise*

Kendü sancağımadır. Kazâ-ı mezbûrun reayası Bulğardır. Livâsının sâiri Arnavudlukdur. İstanbul'dan on altı günde varılır. Cevânibi Pirespe ve Debre ve²⁷ İstarova kazâlarıdır. 'Azîm gölü vardır.

[34] *Opar Kazâsı Maişet*

Paşa sancağımadır. Arnavutluk'dur. İstanbul'dan on yedi günde varılır. Cevânibi İstarova ve İşbat ve Görice kazâlarıdır.

[35] *Ağustos Kazâsı Rütbe-i İnebaht*

Selanik sancağımadır. İstanbul'dan on beş günde varılır. Cevânibi Karaferye ve Ostorova kazâlarıdır. Yalnız bir büyük kefere karyesidir.

²⁶ Varak 3a.

²⁷ Varak 3b.

[36] *Âyine Ma'a Misiryeye Kazâsı*

Eğriboz sancağıdır. İstanbul'dan otuz bir günde varılır. Âyine dedikleri bir ada içinde Misiryeye bir karyedir. Rumeli tarafından olan nâhiyesidir. Cevânibi Atina ve Kifse ve Megara kazâlarıdır.

[37] *İvranya Kazâsı Rütbe-i Sâlise*²⁸.

Köstendil sancağıdır. İstanbul'dan on altı günde varılır. Cevânibi Üsküb ve Kıratova ve Novaberde kazâlarıdır. Evvel sene dedikleri temür ma'deni andadır.

[38] *Osad Kazâsı Rütbe-i Çanat*

İzvornik sancağıdır. İstanbul'dan yirmi iki günde varılır. Cevânibi Üzice ve Vişegrad Sirebrenice kazâlarıdır.

[39] *Ustrunca Kazâsı Rütbe-i Sitte*

Köstendil sancağıdır. İstanbul'dan Selanik yoluna, Siroza uğrayub²⁹ on beş günde varılır. Cevânibi Radovişte, Toyran ve Petriç kazâlarıdır. Agustosda meşhur dolyan? pazarı kazâ-ı mezbûrdadır.

[40] *Üygüb Kazâsı Rütbe-i Çelebi*

Alacahisar sancağıdır. İstanbul'dan on dokuz günde varılır. Cevânibi Alacahisar ve Niş ve Leskofça ve Medoke kazâlarıdır.

[41] *İskırapar Kazâsı Çanat*

Avlonya sancağıdır. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Cevânibi Arnavud Belgradı ve Tepedelen kazâlarıdır.

[42] *İzvornik Kazâsı Rütbe-i Eğri*

Kendü sancağıdır. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Cevânibi Böğürdelen ve Memlehateyn ve Sirebrenice kazâsı.

[43] *İzladi Kazâsı Rütbe-i İnebahtı*

Paşa sancağıdır. İstanbul'dan on dokuz günde varılır. Cevânibi Sofya ve Lofça kazâlarıdır.

[44] *130 İvraca Kazâsı Rütbe-i Sâlise*

Niğbolu sancağıdır. Vidin kurbunda Tuna'ya karîbdir. İstanbul'dan on beş günde varılır. Cevânibi Polomya ve Berkofça kazâlarıdır.

[45] *İşim Kazâsı Maîşet*

Ohri sancağıdır. Arnavutluk'dur. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Cevânibi İlbasan ve Dırac ve Akçahisar kazâlarıdır³⁰.

[46] *İslimye Kazâsı Arpalık*

Niğbolu sancağıdır. İstanbul'dan on günde varılır. Cevânibi Yanbolu ve Zağra ve Karinabâd kazâlarıdır. Kazâ-ı mezbûre.

²⁸ Yazmada İvranya olarak yazılmıştır.

²⁹ Varak 4a.

³⁰ Varak 4b.

[47] *Eskicuma Kazâsı Rütbe-i Eği*

Niğbolu sancağıdır. Çatakkıran, Balkan'ın öte yanındır. Tuna tarafına düşer. İstanbul'dan on günde varılır. Cevânibi Şumnu ve Alakinise kazâlarıdır.

[48] *150 Eğriboz Kazâsı Rütbe-i Sitte*

Kendü sancağıdır. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Mora'ya dahil olacak mevziin sol cânibinden leb-i deryâda iskeledir.

[49] *İncecik Kazâsı Rütbe-i Çelebi*

Gelibolu sancağıdır. İstanbul'dan Selanik'e giderken yol üzerindedir. İstanbul'dan beş günde varılır. Cevânibi Rodosçuk ve Milkara ve Hayrabolu kazâlarıdır.

[50] *Ölgünbar Kazâsı Maişet*

İskenderiye sancağıdır. İstanbul'dan yirmi iki günde varılır. Deryâ kenârındadır. İki kal'adır. Birinin ismi Ölgün birinin ismi Bar'dır. İskenderiye'dir.

[51] *İnöz Kazâsı Arpalık*

İstanbul'dan Selanik'e giderken İbsala ile Fereçük beyninde Meriç nehri[nin] deryâya lahık olduğu yere karıbdır. Leb-i deryâdır. Kazâsında memleha mukâta'ası vardır.

[52] *İsakcı Kazâsı Rütbe-i Eği*

[53] *Ergiri Kesri³¹ Kazâsı Rütbe-i İnebahtı*

Avlonya sancağıdır. Arnavudlukdur. İstanbul'dan on dokuz günde varılır. Cevânibi Delvine ve Bukrime ve Tepedelen kazâlarıdır.

[54] *İpek Kazâsı Rütbe-i Eği*

Arnavudlukdur. Dukagin sancağıdır. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Cevânibi Yenipazar ve Bihor kazâlarıdır.

[55] *İnebahtı Kazâsı İnebahtı*

Kendü sancağıdır. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Deryâ kenârındadır. İskeledir. Cevânibi Kıravari ve Balyabadra kazâlarıdır.

[56] *İbraül Kazâsı Rütbe-i İnebahtı*

Silistre sancağıdır. Silistre mukabelesinde Tuna nehrinin öte cânibindedir. İstanbul'dan Eflak memleketi içindedir.

[57] *İsmail Geçidi Kazâsı Rütbe-i İnebahtı*

Silistre sancağıdır. Dobruca'dan Kefe'ye giderken Tuna nehrinin verasındadır. İstanbul'dan on yedi günde varılır. Cevânibi İsakcı ve Tulca ve Kili kazâlarıdır.

[58] *Olendorik Kazâsı Rütbe-i Sâlise*

İnebahtı sancağıdır. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Cevânibi İnebahtı ve Salone ve Kulhızır kazâlarıdır.

³¹ Eğrikesri, Varak 5a.

[59] *Umur Fakih Kazâsı Rütbe-i Çanat*

Silistre sancağımadır³². Dobrucadır. İstanbul'dan on günde varılır. Cevânibi Pravadi ve Hacıoğlu kazâlarıdır.

[60] *100 İştib Kazâsı Rütbe-i Sütte*

Köstendil sancağımadır. İstanbul'dan on sekiz günde varılır. Ucuca? yolu dedikleri vilayettir. Cevânibi Tikveş ve Kıratova ve Radovişte kazâlarıdır.

[61] *50 Ahhisar Kazâsı Rütbe-i Sâlise*

Bosnada Kilis sancağımadır. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Cevânibi Kamengrad ve Gölhisar ve İskıradin kazâlarıdır.

[62] *150 İskenderiye Kazâsı Rütbe-i Eğri*

Kendü sancağımadır. Arnavutluk'dur. İstanbul'dan yirmi beş günde varılır. Cevânibi Radorme?, Ölgünbar ve Karacadağ kazâlarıdır.

[63] *Ayamavra Kazâsı*

Karlıli sancağımadır. İstanbul'dan yirmi iki günde varılır. Cevânibi Preveze ve İkşerova kazâlarıdır.

[64] *İvlahor Kazâsı Çanat*

Karlıli sancağımadır. İstanbul'dan yirmi iki günde varılır. Cevânibi Angelikasrı ve Valtoz ve Kerpeniş kazâlarıdır.

[65] *İşkatoz Kazâsı Rütbe-i Çanat*

Akenizde bir ceziredir.

[66] *Arhoz Kazâsı³³*

Mora sancağıında, İstanbul'dan yirmi iki günde varılır. Cevânibi Köridüs ve Traboliçe kazâlarıdır.

[67] *İskıradin Kazâsı*

Silistre sancağımadır. Dobruca, Boğdan tarafından Nehr-i Tuna kenârında ve cevânibi Maçin ve İbrail kazâlarıdır.

[68] *Arnavud Belgradı Kazâsı Maişet*

Avlonya sancağımadır. Arnavutlukdur. İstanbul'dan on sekiz günde varılır. Cevânibi Avlonya ve Mezakya ve İskırapar ve İşbat kazâlarıdır.

[69] *Ösek Kazâsı Çanat*

Pozega sancağımadır. Belgrad ile Budin mabeyninde ve İstanbul'dan yirmi altı günde varılır. Nehr-i Drava kenârındadır. Cevânibi İlok ve Mohaç kazâlarıdır.

³² Varak 5b.

³³ Varak 6a.

[70] *İsfirliğ Banası Kazâsı Maişet*

Vidin sancağıdır. İstanbul'dan on altı günde varılır. Cevânibi İsfirliğ ve Timok kazâlarıdır.

[71] *İzenbol Kazâsı Te'bid*

Paşa sancağıdır. İstanbul'dan on altı günde varılır. Cevânibi Piriznik ve Sofya ve İvranya ve Köstendil kazâlarıdır.

[72] *Ihtıman Kazâsı Nâhiye*

Paşa sancağıdır³⁴. İstanbul'dan Budin'e giderken Sofya'dan yeri bir günlük yoldur. İstanbul'dan on altı günde varılır. Cevânibi Sofya ve Tatarpazarı ve Samako kazâlarıdır.

[73] *İsfirliğ Kazâsı Rütbe-i Çelebi*

Vidin sancağıdır. İstanbul'dan on altı günde varılır. Cevânibi İsfirliğ Banası ve Timok ve Kocanya ve Niş kazâlarıdır.

[74] *Ostorgun Kazâsı*³⁵

Kendü sancağıdır. Budin'den Beç tarafına giderken Tuna'nın Rumili tarafındadır. Budin'den iki günde varılır.

[75] *İrig Kazâsı*

Sirem sancağıdır. Belgrad'dan Budin'e giderken bir günlük yol sağ cânibindedir. Cevânibi Varadin ve Mitrovice kazâlarıdır.

[76] *Özi Kazâsı Nâhiye-i Akkırman*

Kendü sancağıdır. Dobruca, Akkırman ve Bender'den mürûr ettikten sonra üç günde varılır.

[77] *İlok Kazâsı*

Sirem sancağıdır. Tuna'nın Rumeli tarafında kenâra karîb Belgrad'dan giderken sağ cânibindedir. Cevânibi Ösek ve İrig kazâlarıdır.

[78] *Eğribucak Kazâsı Maişet*

Paşa sancağıdır³⁶. Sarıgöl içindedir. Serfice'den mefrûzdur. İstanbul'dan on beş günde varılır. Cevânibi Serfice ve Karaferye ve Cumapazarı kazâlarıdır.

[79] *Altunili Kazâsı Çelebi*

Dukagin sancağıdır. Arnavutlukdur. İstanbul'dan on dokuz günde varılır. Cevânibi Angeli Kasrı ve İvlahor ve Valtoz ve Apokrin kazâlarıdır.

[80] *Ostorova Kazâsı Rütbe-i Çelebi*

Paşa sancağıdır. İstanbul'dan on üç günde varılır. Cevânibi Vodina ve Filorina ve Cumapazarı kazâlarıdır.

[81] *İkşeremoroç Kazâsı Rütbe-i Çanat*

Karlili sancağıdır. İstanbul'dan yirmi iki günde varılır. Cevânibi İvlahor ve Valtoz ve Apokoron kazâlarıdır.

³⁴ Varak 6b.

³⁵ Estergon kazasıdır.

³⁶ Varak 7a.

[82] *160 Akçakızanlık Kazâsı Rütbe-i Sitte*

[83] *Apokoron Kazâsı Nâhiye*

Girid ceziresindedir.

[84] *Atane Kazâsı Rütbe-i İnebahtı*

Nam-ı diğer Debrese Pozega sancağıdır. Belgrad'dan Budin'e giderken Ösek beraberidir. Sol cânibindedir. Drava nehri kenârındadır. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Cevânibi Valyeva'dır.

[85] *İstoni Belgrad Kazâsı*

Kendü sancağıdır³⁷. İstanbul'dan Budin'e giderken yolun sol tarafındadır. İstanbul'dan yirmi sekiz günde varılır. Cevânibi Puline?, Budin, ve Cankurtaran ve serhadd-i Macar'dır.

[86] *Aydonat Kazâsı Rütbe-i Çelebi*

Delvine sancağıdır. Arnavutlukdur. İstanbul'dan on dokuz günde varılır. Cevânibi Mezarrak ve Yanya ve Eğrikesri kazâlarıdır.

[87] *İstife Kazâsı Rütbe-i Sâniye*

Eğriboz sancağıdır. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Cevânibi Eğriboz ve Talende ve Modoniç kazâlarıdır.

[88] *Andıra Kazâsı*

Akdeniz'de bir ceziredir.

[89] *Evidim Kazâsı Maişet*

Kıbrıs ceziresindedir.

Hurûfü'l- Bâ'

[90] *Boganyâ Kazâsı Çanat*

Avlonya sancağıdır. Arnavutlukdur. İstanbul'dan on dokuz günde varılır. Cevânibi Koniçe ve Piremedi, Ereğlikası kazâlarıdır. Ağustos'da 'azım pazarı olur.

[91] *Pıravişte Kazâsı Arpalık*

Paşa sancağıdır³⁸. İstanbul'dan dokuz günde varılır. Cevânibi Kavala ve Drama ve Zihne kazâlarıdır.

[92] *Pravadi Kazâsı Karib*

Silistre sancağıdır. İstanbul'dan dokuz günde varılır. Cevânibi Aydos ve Varna ve Yenipazar, Pravadi ve Şumnu kazâlarıdır.

[93] *Preveze Kazâsı*

Yanya sancağıdır. İstanbul'dan on dokuz günde varılır. Deryâ kenârındadır. Bir cânibi Narda kazâsıdır.

³⁷ Varak 7b.

³⁸ Varak 8a.

[94] *Berkofça Kazâsı Rütbe-i Sâniye*

Paşa sancağınadır. İstanbul'dan on altı günde varılır. Bir cânibi Polomya ve İvraca kazâlarıdır.

[95] *250 Babadağ Kazâsı Sâniye*

[96] *Benefşe Kazâsı Rütbe-i Eğri*

Mora ceziresinde, leb-i deryâ ve iskeledir.

[97] *Bilagay Kazâsı Çelebi*

Hersek sancağınadır. İstanbul'dan yirmi iki günde varılır. Cevânibi Nevesin ve İmoçka ve Gabele kazâlarıdır.

[98] *Berenvar Kazâsı*

Peçuy sancağınadır³⁹. İstanbul'dan yirmi beş günde varılır. Cevânibi Mohaç ve Seksar kazâlarıdır.

[99] *Pirepoy Kazâsı Çanat*

Bosna eyâletindedir. İstanbul'dan yirmi iki günde varılır. Cevânibi İstar-i Eflak ve Osad ve Vişegrad kazâlarıdır.

[100] *Balçık Kazâsı Rütbe-i Sâniye*

Silistre sancağınadır. Dobruca içindedir. Karadeniz kenârındadır. İstanbul'dan on bir günde varılır. Bir cânibi Varna kazâsıdır.

[101] *Peline Kazâsı İnebahtı*

İzvornik sancağınadır. İstanbul'dan yirmi beş günde varılır. Cevânibi Bögürdelen ve Teşene kazâlarıdır.

[102] *Petriç Kazâsı Arpalık*

Köstendil sancağınadır. İstanbul'dan on üç günde varılır. Cevânibi Timurhisar ve Menlik ve Ustrumca kazâlarıdır.

[103] *Polomya Kazâsı Eğri Ma'a Kavalum ve Kutlukça*

Niğbolu sancağınadır. İstanbul'dan on yedi günde varılır. Cevânibi Vidin ve İvraca ve Berkofça kazâlarıdır.

[104] *Plav Ma'a Konar Kazâsı Çanat*

Dukagin sancağınadır. İstanbul'dan yirmi iki günde varılır. Cevânibi⁴⁰ Bihor ve İpek ve Karacadağ kazâlarıdır.

[105] *Belgyadçık Kazâsı İnebahtı*

Hersek sancağınadır. İstanbul'dan yirmi sekiz günde varılır. Cevânibi Saray ve Mostar ve Akhisar kazâlarıdır.

³⁹ Varak 8b.

⁴⁰ Varak 9a.

[106] *Budemle Ma'a Plav Kazâsı Rütbe-i Çanat*

Dukagin sancağımadır. Arnavudlukdur.

[107] *Pilaşce Kazâsı*

Vulçitrin sancağımadır. Kosova dedikleri vilayettir. Cevânibi Pirıştine ve Kurşunlu kazâlarıdır. İstanbul'dan yirmi günde varılır.

[108] *Pozarefçe Kazâsı Eğri*

Semendire sancağımadır. İstanbul'dan on yedi günde varılır. Cevânibi Rasova ve Semendire kazâlarıdır. Belgrad'dan giderken Yagodine beraberindedir.

[109] *Bozcaada Kazâsı Rütbe-i Çelebi*

Akdeniz'de bir ceziredir.

[110] *180 Balyabadra Kazâsı Rütbe-i Karîb*

Mora sancağımadır. İskele ve İstanbul'dan yirmi günde [varılır].

[111] *Perakin Kazâsı Çanat*

Alacahisar sancağımadır. İstanbul'dan on sekiz günde varılır. Belgrad'a giderken Alacahisar beraberindedir. Cadde yol üzerinde bir kasabadır.

[112] *Polatamone Kazâsı Rütbe-i Çelebi⁴¹*

Tırhala sancağımadır. İstanbul'dan on beş günde varılır. Selanik'den Yenişehir'e giderken deryâ kenârında bir kal'adır. Cevânibi Karaferye ve Selanik kazâlarıdır.

[113] *Pirepol Kazâsı Rütbe-i İnebahtı*

Hersek sancağımadır. İstanbul'dan yirmi iki günde varılır. Cevânibi Taşluca ve Çaniçe ve Akova kazâlarıdır.

[114] *Baya Kazâsı*

Belgrad ile Vidin beynindedir. Nehr-i Tuna'nın Erdel tarafında Bakca içindedir. Segedin sancağımadır. İstanbul'dan yirmi beş günde varılır.

[115] *Bozbaba Kazâsı Çelebi*

Akdeniz'de bir ceziredir.

[116] *Bender Kazâsı Nâhiye-i Akkirman*

Kendü sancağımadır. İstanbul'dan yirmi iki günde varılır. Boğdan tarafında Nehr-i Tuna'nın kenârındadır. Cevânibi Akkirman ve Kili kazâlarıdır.

[117] *Baf Kazâsı Maişet*

Kıbrıs ceziresindedir.

[118] *Pirlepe Kazâsı Arpalık*

Üsküp sancağımadır. İstanbul'dan on sekiz günde varılır. Morihede? dedikleri kazâ-ı mezbûrdur. Cevânibi Manastır ve Köprülü kazâlarıdır.

⁴¹ Varak 9b.

[119] *Pivemedi Kazâsı Rütbe-i Çanat*⁴²

Avlonya sancağıdır. Arnavudlukdur. Dağlı dedikleri taifenin vilayetidir. İstanbul'dan yirmi günde varılır.

[120] *Bardonya Kazâsı Çanat*

Mizistre sancağıdır. İstanbul'dan yirmi dokuz günde varılır. Cevânibi Kalamata ve Benefşe kazâlarıdır. Budin kazâsı konaktır 30.

[121] *Böğürdelen Kazâsı Çelebi*

İzvornik sancağıdır. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Belgrad ile Saray beynindedir. Cevânibi Valyeva ve sancak-ı mezbûrdur.

[122] *Pravnik Kazâsı Rütbe-i Çanat*

İzvornik sancağıdır. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Cevânibi Yenipazar ve İstar-i Eflak kazâlarıdır.

[123] *Pirizrin Kazâsı Rütbe-i İnebahtı*

Kendü sancağıdır. İstanbul'dan on sekiz günde varılır. Arnavudlukdur. Cevânibi Yakova ve İpek ve Kalkandelen kazâlarıdır.

[124] *Bac Kazâsı*

Kendü sancağıdır. İstanbul'dan yirmi altı günde varılır. Tuna nehrinin Temeşvar tarafındadır. Varadin ile Segedin beynindedir.

[125] *Bendaya Kazâsı Nâhiye*

Kıbrıs cezaresindedir.

[126] *Pirespe Kazâsı Maişet*⁴³

Paşa sancağıdır. İstanbul'dan on beş günde varılır. Cevânibi Manastır ve Görice ve Bihlişte ve Ohri kazâlarıdır. 'Azîm gölü vardır.

[127] *Beckerek Kazâsı*

Kendü sancağıdır. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Belgrad'dan Nehr-i Tuna'yı geçüb Temeşvar'a gider iken yol üzerindedir. Belgrad'dan görünür.

[128] *Bihor Kazâsı Sâniye*

Pirizrin sancağıdır. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Cevânibi İpek ve Tergovişte ve Yenipazar kazâlarıdır.

[129] *Babaeski Kazâsı Rütbe-i İnebahtı*

Kırkkınise sancağıdır. İstanbul'dan dört günde varılır.

[130] *Bosna Brot Kazâsı Rütbe-i Sitte Te'bîd*

Bosna eyâletindedir. İstanbul'dan yirmi yedi günde varılır. Cevânibi Saray ve Yayça kazâlarıdır.

⁴² Varak 10a.

⁴³ Varak 10b.

[131] *Priştine Kazâsı Rütbe-i Eğri*

Vulçitrin sancağıdır. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Kosova dedikleri sahrâ kazâ-ı mezbûrdur. Üsküb nazırları bu sancağa mutasarrıf olup tahtları budur. Cevânibi Novaberde ve Vulçitrin kazâlarıdır.

[132] *Pozega Kazâsı*⁴⁴

Kendü sancağıdır. İstanbul'dan yirmi beş günde varılır. Cevânibi Despot Brodi ve Yakova kazâsıdır.

[133] *Badvacuk Kazâsı Rütbe-i Eğri*

İnebahtı sancağıdır. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Cevânibi Yacağaç ve Esedabad ve İnebahtı kazâlarıdır. Yenişehir'den üç günde varılır.

[134] *Bare Kazâsı Rütbe-i Çelebi*

Akdeniz'de bir ceziredir.

[135] *Peklin Kazâsı Karîb*

İlbasan sancağıdır. İstanbul'dan on iki günde varılır. Cevânibi Lofça ve Niğbolu ve Hotalıç kazâlarıdır.

[136] *Plevne Kazâsı Maîşet*

Niğbolu sancağıdır. İstanbul'dan on beş günde varılır. Cevânibi İsakçı ve Tekfurgölü ve Tulca kazâlarıdır.

[137] *Berekellü Kazâsı Maîşet*

Paşa sancağıdır. İstanbul'dan Siroz'a giderken dokuz günde varılır. Cevânibi Drama ve Pıravişte, Kavala kazâlarıdır.

[138] *Bihlişte Kazâsı Rütbe-i Çelebi.*

Paşa sancağıdır. Arnavudlukdur. İstanbul'dan on günde varılır. Cevânibi⁴⁵ Kesriye ve Görice ve Pirespe kazâlarıdır.

[139] *Peçuy Kazâsı*

Kendü sancağıdır. İstanbul'dan yirmi beş günde varılır. Cevânibi İskenderiye ve Kopan, Belgrad ile Vidin beynindedir.

[140] *140 Banaluka Kazâsı Rütbe-i Karîbe-i Ülâ Te'bid.*

Bosna eyâletindedir. İstanbul'dan otuz günde varılır. Cevânibi Kostanica ve Derbend kazâlarıdır.

[141] *Borca Kazâsı Rütbe-i Eğri*

Bosna eyâletindedir. İstanbul'dan yirmi beş günde varılır. Cevânibi Saray ve Gradçaniçe ve Teşene kazâlarıdır.

⁴⁴ Varak 11a.

⁴⁵ Varak 11b.

[142] *Piskopi Kazâsı Rütbe-i Çelebi*

Kıbrıs ceziyesindedir.

[143] *Pozegacık Kazâsı Rütbe-i Çelebi*

Semendire sancağıdır. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Cevânibi Üzice ve Çaçka ve Rudnik kazâlarıdır. Belgrad'dan Bosna tarafında iki konaktır.

[144] *Bolovan Kazâsı*

Alacahisar sancağıdır. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Büyük yolun üzerindedir. Cevânibi Niş ve Perakin kazâlarıdır.

[145] *Bihovine Kazâsı Çelebi*

İzvornik sancağıdır⁴⁶. İstanbul'dan yirmi üç günde varılır. Cevânibi Koronya ve Yadra Ma'a Atbunar ve Çaniçe kazâlarıdır.

[146] *Pançova Kazâsı*

Temeşvar sancağıdır. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Belgrad'ın Nehr-i Tuna mukabelesinde görünür.

Hurûfû't- Tâ'

[147] *Tınhala Kazâsı Rütbe-i Sütte*

Kendü sancağıdır. İstanbul'dan on sekiz günde varılır. Cevânibi Yenişehir ve Çatalca ve İzdin ve Yenipazar kazâlarıdır.

[148] *150 Tekfur Gölü Kazâsı Sâlise Ma'a Kostence Nam-ı Diğer Karasu*

Silistre sancağıdır. Dobruca içindedir. İstanbul'dan on iki günde varılır. Cevânibi Balçık ve Çardak ve Hacıoğlu Pazarı kazâlarıdır.

[149] *Tulca Kazâsı Maîşet*

Silistre sancağıdır. İstanbul'dan on beş günde varılır. Cevânibi Hırsova ve Babadağ kazâlarıdır. Nehr-i Tuna'nın Karadeniz'e lahık olduğu [yerdür].

[150] *Trebee Kazâsı*

Vulçitrin sancağıdır. İstanbul'dan on sekiz günde varılır. Cevânibi Plaşce ve Mitrofcacık kazâlarıdır. Kazâ-ı mezbûrda sim ma'denleri vardır.

[151] *Tepedelen Kazâsı Rütbe-i Ülâ*

Avlonya sancağıdır⁴⁷. Arnavudlukdur. İstanbul'dan günde⁴⁸ varılır. Cevânibi Arnavud Belgradı ve Iskiradin ve Piremedi kazâlarıdır.

⁴⁶ Varak 12a.

⁴⁷ Varak 12b.

⁴⁸ Yazmada İstanbul'dan kaç günde varıldığına dair bilgi yoktur. Özergin'in çalıştığı yazmada uzaklığı yirmi gündür.

[152] *Timok Kazâsı*

Semendire sancağınadır. İstanbul'dan on beş günde varılır. Cevânibi Güğercinlik ve İsfirliğ Banası kazâlarıdır. Derbend'den yukarı Nehr-i Tuna'ya karıbdır.

[153] *Tomorınca Kazâsı mülhakdır*

Paşa sancağınadır. Arnavudlukdur. İstanbul'dan on sekiz günde varılır. Cevânibi İstaraova ve Opar ve İşbat kazâlarıdır. Büyük dağlar içinde karyedir.

[154] *Taman Rütbe-i Eğri*

Kefe diyarınadır.

[155] *Teşene Kazâsı Rütbe-i Karib*

Bosna eyâletinedir. İstanbul'dan yirmi sekiz günde varılır. Cevânibi Yayça ve Peline ve Derbend kazâlarıdır. Kazâ-ı mezbûr gayet latifdir.

[156] *Tikveş Kazâsı Arpalık*

Köstendil sancağınadır. İstanbul'dan on beş günde varılır. Cevânibi Pirlepe ve Köprülü ve İştib kazâlarıdır. Nehr-i Vardar Köprülü'den gelüb içinden ceryân eder.

[157] *Titel Kazâsı*

Segedin sancağınadır. İstanbul'dan yirmi beş günde varılır. Belgrad'dan Nehr-i Save'den geçilüb Sirem içinden bir günde varılır Nehr-i Tuna'nın Temeşvar⁴⁹ yakasındadır. Nehrine Tuna buluştuğu yerde vaki olmuştur.

[158] *Timurhisar Kazâsı Rütbe-i Sitte*

Paşa sancağınadır. İstanbul'dan on iki günde varılır. Cevânibi Siroz ve Petriç ve Menlik kazâlarıdır.

Hurûfü'l- Cim[159] *Çelebi pazarı Kazâsı Rütbe-i Çelebi*

Bosna eyâletinedir. İstanbul'dan yirmi beş günde varılır. Cevânibi Saray ve Vişegrad, Çaniçe kazâlarıdır.

[160] *Çorlu Kazâsı Rütbe-i Sâlise*

Vize sancağınadır. İstanbul'dan beş günde varılır. Cevânibi Burgos ve Silivri kazâlarıdır.

[161] *Cuma pazarı Kazâsı Arpalık*

Paşa sancağınadır. İstanbul'dan on beş günde varılır. Cevânibi Eğribucak ve Filorina kazâlarıdır. Sarıgöl içindedir.

[162] *Çağlayık Kazâsı Rütbe-i İnebahtı*

Paşa sancağınadır. İstanbul'dan Selanik'e giderken yol üzerinde sekiz günde varılır Bir cânibi Karasu Yenicesi'dir. Kasabası yokdur. Nehir Karasu nâhiyesinden ceryân eder.

⁴⁹ Varak 13a.

[163] *Çaniçe Kazâsı Rütbe-i Çelebi.*

Hersek sancağıdır. İstanbul'dan yirmi beş günde varılır. Cevânibi Saray⁵⁰ ve Piremedi ve Pirepol kazâlarıdır.

[164] *Çerçiçe Kazâsı Rütbe-i Çelebi.*

Temeşvar eyâletindedir. Müstakil sancaktır. İstanbul'dan yirmi beş günde varılır. Cevânibi Koniçe ve Pirepol ve Nevesin kazâlarıdır.

[165] *Çanat Kazâsı [Çanat]*

Temeşvar eyâletindedir. İstanbul'dan yirmi üç günde varılır. Bir cânibi İşim kazâsıdır.

[166] *Çırpan Kazâsı Arpalık*

Çırpan paşa sancağıdır. İstanbul'dan dokuz günde varılır. Cevânibi Zağra, Kızanlık kazâlarıdır.

[167] *Çaçka Kazâsı Sâlise*

Semendire sancağıdır. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Cevânibi Pravnik, Prevezecik ve Koznik kazâlarıdır. Belgrad'a giderken Alacahisar beraberidir. Canib-i şimaldir.

[168] *Çirmen Kazâsı Arpalık*

Müstakil sancaktır. Edirne kurbundadır. İstanbul'dan sekiz günde varılır. Cevânibi Cısr-ı Mustafa Paşa ve Edirne'dir.

[169] *Cibre Çanat*

Niğbolu sancağıdır. İstanbul'dan on beş günde varılır. Cevânibi Berkofça⁵¹ ve İvraca ve Rahova, Vidin kazâlarıdır.

[170] *Çardak Kazâsı Maîşet*

Silistre sancağıdır. Dobruca içindedir. İstanbul'dan on üç günde varılır. Cevânibi Silistre ve Tekfurgölü ve Babadağı kazâlarıdır.

[171] *Cısr-ı Mustafa Paşa Kazâsı Maîşet*

Çirmen sancağıdır. İstanbul'dan beş günde varılır. Cevânibi Çirmen ve Zağra-i Atik kazâlarıdır.

[172] *Cısr-ı Ergene Kazâsı Arpalık.*

Paşa sancağıdır. İstanbul'dan beş günde varılır. Burgos dağlarından gelen Nehr-i Ergene kurbunda cereyân eder.

[173] *Çatalca Kazâsı Rütbe-i Ülä*

İnebahtı sancağıdır. İstanbul'dan on üç günde varılır. Cevânibi Yenişehir ve Ermiye ve Tırhala kazâlarıdır. Nevahisi Türkistandır.

⁵⁰ Varak 13b.

⁵¹ Varak 14a.

Hurûfû'l-Hâ'

[174] *Hacıoğlu Pazarı Kazâsı Rütbe-i Sâlise*

Silistre sancağımadır. İstanbul'dan on günde varılır. Dobrucadır. Cevânibi Silistre ve Tekfurgölü ve Edirne kazâlarıdır. Nehr-i Tuna'ya bir günde varılır.

[175] *220 Hulûmîc Kazâsı Rütbe-i Sittî*

Mora sancağımadır. İstanbul'dan yirmi beş günde varılır. Cevânibi Balyabadra ve⁵² Karitene ve Arkadya kazâlarıdır.

[176] *Hatvan Kazâsı*

Kendü sancağımadır. İstanbul'dan otuz günde varılır. Cevânibi Sonluk ve Eğri kazâlarıdır. Belgrad'dan Eğri'ye giderken yol üzerindedir.

[177] *Hıvam Kazâsı*

Semendire sancağımadır. İstanbul'dan on sekiz günde varılır. Aşağı Tuna nehrinin kenârındadır. Belgrad'a giderken sağ cânibdedir.

[178] *Havale Kazâsı*

Semendire sancağımadır. İstanbul'dan otuz günde varılır. Cevânibi Belgrad ve Kıraguyefce ve Rudnik kazâlarıdır. Belgrad'dan üç saatlik mesafedir.

Hurûfû'l-Hâ'

[179] *Havas-ı Mahmud Paşa Kazâsı Maîşet*

Kırkkınise sancağımadır. İstanbul'dan beş günde varılır. Cevânibi Edirne'ye giderken sağ tarafındadır.

[180] *Hatunîli Kazâsı Sâlise Kızılağaca mülhakdır*

Vize sancağımadır. İstanbul'dan yedi günde varılır. Cevânibi Yanbolu ve Karinabâd kazâlarıdır.

[181] *Havas-ı Ahi Kazâsı Te'bid*

Paşa sancağımadır. İstanbul'dan sekiz günde varılır. Selanik'e giderken⁵³ Karasu Yenicesi beraberî sağ cânibindedir. Dağlar içindedir.

[182] *Hıvsofi Kazâsı Çelebi*

Kıbrıs ceziresindedir. Piskopiye mülhakdır.

[183] *Hayrabolu Kazâsı Arpalık*

Vize sancağımadır. İstanbul'dan beş günde varılır. Cevânibi İncecük ve Milkara kazâlarıdır. Büyük kasabadır. Deve ahırları vardır.

[184] *Harmanlı Kazâsı Arpalık*

Çirmen sancağımadır. İstanbul'dan yedi günde varılır. Cevânibi Uzuncaova ve Cısr-ı Mustafa Paşa kazâlarıdır.

⁵² Varak 14b.

⁵³ Varak 15a.

[185] *Hurbişte Kazâsı*⁵⁴

Hurûfû'd-Dâl

[186] *Drama Kazâsı Rütbe-i Ülâ*

Paşa sancağımadır. İstanbul'dan on günde varılır. Cevânibi Nevrekob ve Zihme ve Bereketlü ve Siroz kazâlarıdır.

[187] *Despot Brodi Kazâsı*

Pozega sancağımadır. Belgrad'dan Budin'e giderken Ösek beraber, Bosna tarafında şimaldedir. İstanbul'dan yirmi beş günde varılır. Cevânibi Pozega ve Racubce ve Valyeva kazâlarıdır.

[188] *Delvine Kazâsı Rütbe-i İnebahtı*

Kendü sancağımadır. Arnavudlukdur. Cevânibi Eğrikası, Mezartak ve Koron kazâlarıdır.

[189] *Debre Kazâsı Maîşet*⁵⁵

Ohri sancağımadır. Arnavudlukdur. İstanbul'dan on yedi günde varılır. Cevânibi Ohri ve Kalkandelen ve Mat kazâlarıdır. Ohri Gölü'nün ayağı nâhiyesinden ceryân eder.

[190] *Dırac Kazâsı Rütbe-i Çanat*

İlbasan sancağımadır. İskeledir. İstanbul'dan giderken İlbasan'ı geçüb iki konak yerdir. İstanbul'dan 22 günlük yoldur. Cevânibi İşim ve Mezakya kazâlarıdır.

[191] *Diyakova Kazâsı*

Dukagin sancağımadır. İstanbul'dan on sekiz günde varılır. Cevânibi Pirizrin ve İpek ve Vulçitrin kazâlarıdır.

[192] *Değirmenlik Kazâsı Maîşet*

Akdeniz'de bir ceziredir.

[193] *Dömenek Kazâsı Maîşet*

Tuhala sancağımadır. İstanbul'dan on sekiz günde varılır. Cevânibi Alasonya kazâlarıdır. Reayası Rum'dur.

[194] *Derbend Kazâsı*

Bosna eyâletinedir. İstanbul'dan yirmi beş günde varılır. Cevânibi Saray ve Banaluka ve Teşene kazâlarıdır.

[195] *120 Dubnice Kazâsı Sitte*⁵⁶

Köstendil sancağımadır. İstanbul'dan günde⁵⁷ varılır. Cevânibi Samako ve Köstendil kazâlarıdır.

⁵⁴ Varaqın yan tarafındadır.

⁵⁵ Varak 15b.

⁵⁶ Varak 16a.

⁵⁷ Yazmada İstanbul'dan kaç günde varıldığına dair bilgi yoktur. Özergin'in çalıştığı yazmada uzaklığı on altı gündür.

Hurûfî'r-Râ'[196] *Rodoscuk*⁵⁸[197] *Rasova Kazâsı*

Semendire sancağınadır. İstanbul'dan Belgrad'a giderken Yagodine beraberinde Bosna tarafında şimaldedir. İstanbul'dan on sekiz günde varılır. Cevânibi Kıraguayefce ve Çaçka ve Valyeva kazâlarıdır.

[198] *Radovişte Kazâsı İnebahtı*

Köstendil sancağınadır. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Cevânibi Ustrumca ve İştib kazâlarıdır. Ustrumca'dan mefrûzdur.

[199] *600 Ruscuk Kazâsı Sitte*

Niğbolu sancağınadır. Nehr-i Tuna'ya karıbdır. İstanbul'dan günde⁵⁹ varılır. Cevânibi Zıştovi ve Tırnovi kazâlarıdır.

[200] *250 Rodos Kazâsı Karîb*

Akdeniz'de bir ceziredir.

[201] *Razlık Kazâsı Rütbe-i İnebahtı*

Paşa sancağınadır. İstanbul'dan on beş günde varılır. Cevânibi Nevrekob ve Dubnice ve Menlik kazâlarıdır. Nevrekob'dan mefrûzdur.

[202] *Rusikasrı Kazâsı Nâhiye*

Silistre sancağınadır⁶⁰. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Cevânibi Hatunili ve Karinabâd ve Ahyolu ve Misivri kazâlarıdır.

[203] *Ropoz Kazâsı*

Eğriboz sancağınadır. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Cevânibi İstife ve Livadya ve Eğriboz kazâlarıdır.

[204] *Racubce Kazâsı*

Pozega sancağınadır. İstanbul'dan yirmi beş günde varılır. Cevânibi Valyeva ve Despot Brodi kazâlarıdır.

[205] *Radomir Kazâsı İnebahtı*

Köstendil sancağınadır. İstanbul'dan on beş günde varılır. Cevânibi Dubnice ve Sofya kazâlarıdır.

[206] *Rahova Kazâsı Rütbe-i İnebahtı*

Niğbolu sancağınadır. İstanbul'dan on beş günde varılır. Rudnik alt yanında Niğbolu'nun üst yanındadır. Nehr-i Tuna'nın kenârındadır.

⁵⁸ Rodoscuk ve Rasova arasında mim harfi konulmuş. Bu harfin ne maksatla konulduğunu açıklayamıyoruz. Ancak bu harf mülhak anlamında kullanılmış olabilir.

⁵⁹ Yazmada İstanbul'dan kaç günde varıldığına dair bilgi yoktur. Özergin'in çalıştığı yazmada uzaklığı on gündür.

⁶⁰ Varak 16b.

[207] *Racane Kazâsı Çanat*⁶¹

Sirem sancağımadır. İstanbul'dan yirmi üç günde varılır. Cevânibi Nemçe ve Mitrofiçe ve Moravik kazâlarıdır. Nehr-i Save kenârındadır.

Hurûfû'z-Zâ'

[208] *Zağva-i Cedid Kazâsı Rütbe-i Sâniye*

Çirmen sancağımadır⁶². İstanbul'dan on günde varılır. Cevânibi Zağra-i Atik ve Çırpan ve İslimye kazâlarıdır.

[209] *300 Zağva-i Atik Kazâsı Rütbe-i Sitte*

Paşa sancağımadır. İstanbul'dan sekiz günde varılır. Cevânibi Zağra-i Cedid ve Çırpan ve Kızanlık kazâlarıdır.

[210] *300 Zihne Kazâsı Rütbe-i Sitte*

Paşa sancağımadır. İstanbul'dan on günde varılır. Cevânibi Siroz ve Pıravişte kazâlarıdır.

[211] *Zadva Kazâsı Ma'a Leş Çanat*

Dukagin sancağımadır. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Arnavudlukdur. İskenderiye'den bir konak yerdır. Cevânibi Leş ve İskenderiye kazâlarıdır.

[212] *Ziştovi Kazâsı Maîşet*

Niğbolu sancağımadır. İstanbul'dan on günde varılır. Nehr-i Tuna kenârındadır. Niğbolu'nun alt yanına düşer.

Hurûfû's-Sin

[213] *Segedin Kazâsı*

Kendü sancağımadır. Belgrad'dan Eğri'ye giderken Nehr-i Tuna'yı geçüb Başka dedikleri sahrâya uğrayub Tise nam nehr-i 'azîm kenârında, yol üzerinde Belgrad'dan dört günde varılır. Cevânibi Sonbur ve Güle ve Sonluk kazâlarıdır.

[214] *Señfice Kazâsı Sâlise*⁶³

Paşa sancağımadır. Sarıgölde'dir. İstanbul'dan on dört [günde] varılır. Cevânibi Alasonya, Eğribucak kazâlarıdır. Her sene temmuzda meşhur pazarı durur. İncekara dedikleri nehir kasabasının dibinden akar.

[215] *600 Siroz Kazâsı Rütbe-i Sitte*

Paşa sancağımadır. İstanbul'dan 15 günde varılır. Cevânibi Zihne, Timurhisar ve Drama kazâlarıdır.

⁶¹ Özergin'de Raca olarak kaydedilmiştir.

⁶² Varak 17a.

⁶³ Varak 17b.

[216] *550 Silistre Kazâsı Rütbe-i Sitte*

Kendü sancağımadır. İstanbul'dan on iki günde varılır. Nehr-i Tuna kenârındadır.

[217] *Srebrenice Kazâsı Rütbe-i Eğri*

İzvornik sancağımadır. İstanbul'dan yirmi beş günde varılır. Cevânibi Borca ve Osad ve İzvornik kazâlarıdır. Kazâ-ı mezbûrda sim ma'denleri vardır.

[218] *Saray Kazâsı Nâhiye-i Eyüb*

Vize sancağımadır. İstanbul'dan dört günde varılır. Cevânibi Vize ve Çatalca [kazâlarıdır].

[219] *Sigetvar Kazâsı*

Kendü sancağımadır. İstanbul'dan yirmi altı günde varılır. Cevânibi Kopan, Peçuy ve Şikloş kazâlarıdır. Belgrad'dan Budin'e giderken Mohaç beraberindedir.

[220] *Servi Kazâsı Nam-ı Diğey Hotaliç⁶⁴*

[221] *Sivişnik Kazâsı Radomir'e mülhakdır İnebahtı*

Paşa sancağımadır. İstanbul'dan on beş günde varılır. Cevânibi Sofya ve⁶⁵ Preznik ve İzenbol kazâlarıdır. Reayası Bulgar'dır.

[222] *Semadirek Kazâsı Maişet*

Akdeniz'de bir ceziredir. Meğri mukâbilinde.

[223] *Sölova Kazâsı Sâlise*

İlbasan kazâsına karîbdir. Arnavudlukdur. İstanbul'dan günde⁶⁶ varılır. Cevânibi Arnavud Belgradıdır ve İşbat kazâlarıdır.

Hurûfü'ş-Şın

[224] *80 Şehirköyi Kazâsı Rütbe-i Ülä*

İstanbul'dan Belgrad'a giderken on beş günde varılır. Büyük yol üzerindedir. Cevânibi Sofya, Niş ve İzenbol kazâlarıdır.

[225] *500 Şumnu Kazâsı Rütbe-i Sitte*

Silistre sancağımadır. İstanbul'dan 15 günde varılır. Dobruca tarafındadır. Cevânibi Pravadi ve Karaağaç ve Eskicuma kazâlarıdır.

[226] *Şekerhane Kazâsı*

Kıbrıs ceziresindedir.

[227] *Şaktoz Kazâsı*

Akdeniz'de bir ceziredir.

⁶⁴ Varağın sol tarafındadır. Bu kaza Hotaliç adıyla da kaydedildiği için mükerrerdır.

⁶⁵ Varak 18a.

⁶⁶ Yazmada İstanbul'dan kaç günde varıldığına dair bilgi yoktur. Özergin'in çalıştığı yazmada uzaklığı on dokuz gündür.

[228] *Şikloş Kazâsı*

Peçuy sancağıdır. Belgrad'dan Budin'e giderken Ösek beraberindedir. İstanbul'dan⁶⁷ yirmi beş günde varılır. Cevânibi Peçuy ve Sigetvar ve Valyeva kazâlarıdır.

[229] *Şintorna Kazâsı*

Kendü sancağıdır. İstanbul'dan yirmi yedi günde varılır. Cevânibi Kopan ve Mohaç kazâlarıdır.

Hurûfû's-Sâd

[230] *Sarıgöl Kazâsı Maişet*

Paşa sancağıdır. Serfice'den mefrûzdur. İstanbul'dan 15 günde varılır. [Cevânibi] Serfice ve Cumapazarı ve Eğribucak kazâlarıdır.

[231] *Souluk Kazâsı*

Kendü sancağıdır. İstanbul'dan 26 günde varılır. Tise nehrinin kenârındadır.

[232] *Sombur Kazâsı*

Kendü sancağıdır. Yirmi altı günde varılır. Cevânibi Segedin ve Bac kazâlarıdır.

[233] *Susam Kazâsı Maişet*

Akdeniz'de bir ceziredir.

[234] *Suhuryaka Kazâsı Pirizrine mülhakdır*

Pirizin sancağıdır. Arnavudlukdur. İstanbul'dan 18 günde varılır. Cevânibi Livadya ve Badracuk ve İzdin ve İstife kazâlarıdır.

[235] *Sarta Kazâsı*

Bender sancağıdır. Akkirman ve Kili ve Bender mabeynindedir. Yalnız bir karyedir. İstanbul'dan⁶⁸ on sekiz günde varılır.

[236] *Salone Kazâsı İnebahtı*

Eğriboz sancağıdır. İstanbul'dan 19 günde varılır. Cevânibi Livadya ve Badracuk ve İzdin ve İstife kazâlarıdır.

[237] *Sahya Kazâsı*

Hala Turnovi'ye mülhakdır.

[238] *150 Samako Kazâsı Kavib*

Paşa sancağıdır. İstanbul'dan on beş günde varılır. Cevânibi Dubnice ve İhtıman kazâlarıdır. Temür ma'denleri vardır.

⁶⁷ Varak 18b.

⁶⁸ Varak 19a.

[239] *Santorin Kazâsı*

Akdeniz'de bir ceziredir.

[240] *Suğdak Kazâsı Çelebi*

Hurûfû't-Tâ'

[241] *Temeşvar Kazâsı*

Kendü eyâletinedir. İstanbul'dan otuz beş günde varılır. Cevânibi Güle ve Lipova ve Çanat kazâlarıdır.

[242] *Talande Kazâsı Rütbe-i Çelebi*

Eğriboz sancağımadır. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Cevânibi Modoniç ve Livadya ve İzdin kazâlarıdır⁶⁹.

[243] *Taşlıca Kazâsı İnebahtı*

Eğriboz sancağımadır. İstanbul'dan yirmi üç günde varılır. Cevânibi Foça ve Çaniçe ve Pirepol kazâlarıdır. Yenipazar'dan Bosna Sarayına giderken yol üzerindedir.

[244] *60 Toyran Kazâsı Sâniye*

Köstendil sancağımadır. İstanbul'dan on beş günde varılır. Cevânibi Ustrumca ve Avrathısarı kazâlarıdır.

[245] *Tağaydı Kazâsı*

Paşa sancağımadır. İstanbul'dan on [günde] varılır. Gümülcine ve Karasu Yenicesi beraberinde dağlar içindedir.

[246] *Togana Kazâsı İmoçkaya mülhakdır Çelebi*

Seksar sancağımadır. İstanbul'dan Budin'e giderken Belgradı geçüb büyük yolun üzerindedir. Cankurtaran kazâsına mülâsıktır.

[247] *Tuzla Kazâsı Rütbe-i Eğri*

Kıbrıs ceziresinde iskeledir. Mağrib tarafına ve Dimyat'a karşı yüz altmış mildir.

[248] *Taşözü Kazâsı Rütbe-i Eğri*⁷⁰

Hurûfû'l-'Ayn

[249] *250 Avrat Hisarı Kazâsı Rütbe-i Ülâ*

Selanik sancağımadır. İstanbul'dan on üç günde varılır. Cevânibi Selanik⁷¹ ve Toyran ve Karadağ kazâlarıdır.

[250] *Osman Pazarı Kazâsı Rütbe-i Eğri*

⁶⁹ Varak 19b.

⁷⁰ Varağın sol tarafındadır.

⁷¹ Varak 20a.

Hurûfû'l-Gayn[251] *Gabele Kazâsı Maişet*

Hersek sancağıdır. İstanbul'dan yirmi beş günde varılır. Cevânibi Nevesin ve İmoçka kazâlarıdır. Bir tarafı Venedik'e tabi Pravnik dedikleri kal'adır.

[252] *Gradçaniçe Kazâsı Rütbe-i Sâniye*

İzvornik sancağıdır. İstanbul'dan yirmi beş günde varılır. Cevânibi İzvornik ve Peline kazâlarıdır.

Hurûfû'l-Fâ'[253] *Foça Kazâsı Rütbe-i İnebalı*

Hersek sancağıdır. İstanbul'dan yirmi beş günde varılır. Cevânibi Taşlıca ve Çerniçe ve Nevesin kazâlarıdır.

[254] *Fenar Kazâsı Nâhiye*

Mora sancağıdır. İstanbul'dan yirmi beş günde varılır. Cevânibi Hulumic ve Karitene ve Livandar ve Arkadya kazâlarıdır.

[255] *Fonya Kazâsı Bardonya'ya mülhakdır Çelebi*

Paşa sancağıdır. İstanbul'dan yirmi üç günde varılır. Cevânibi Arhoz ve Ayapetri ve Kalavrita kazâlarıdır.

[256] *Filorina Kazâsı Rütbe-i Ülä⁷²*

Paşa sancağıdır. İstanbul'dan on beş günde varılır. Cevânibi Manastır ve Kesriye ve İstarova kazâlarıdır.

[257] *Fevcik Kazâsı Sâniye*

Paşa sancağıdır. İstanbul'dan sekiz günde varılır. Cevânibi İbsala ve Meğri ve Dimetoka kazâlarıdır.

[258] *Fethülislam Kazâsı Rütbe-i Eğri*

Vidin sancağıdır. İstanbul'dan on altı günde varılır. Cevânibi Vidin üst yanında Nehr-i Tuna'nın kenârındadır ve kebüterlikdir.

Hurûfû'l-Kâf[259] *Kavala Kazâsı Çelebi Rütbe*

Müstakil sancaktır. Deryâ kenârında bir kal'adır. İstanbul'dan Siroz'a giderken yol üzerinde dokuz günde varılır. Cevânibi Bereketlü ve Çağlayık kazâlarıdır.

[260] *Kıladine Kazâsı Ma'a Olova Çelebi*

Bosna eyâletindedir. İstanbul'dan yirmi beş günde varılır. Cevânibi Gradçaniçe ve Sirebrenice kazâlarıdır.

⁷² Varak 20b.

[261] *Kolonya Kazâsı Rütbe-i Çanat*

Paşa sancağıdır. Arnavudlukdur. Mukaddema Kesriyeden Göriceye ilhak olunup badehu ifraz olunmuştur. İstanbul'dan on sekiz günde varılır. Cevânibi Görice ve Piremedi kazâlarıdır.

[262] *Koşan Kazâsı*⁷³

Kendü sancağıdır. İstanbul'dan 25 günde varılır. Cevânibi Şimtorna ve Peçuy kazâlarıdır.

[263] *Karvasu Yenicesi Kazâsı Arpalık*

Paşa sancağıdır. İstanbul'dan Selanik'e giderken yol üzerindedir. Cevânibi Çağlayık ve Gümülcine ve Tağardı kazâlarıdır.

[264] *Kırkkınise Kazâsı Arpalık*

Kendü sancağıdır. Beş günde varılır. Cevânibi Edirne ve Pınarhisar ve Babaeski kazâlarıdır.

[265] *Kamengrad Kazâsı Rütbe-i İnebahtı Ma'a Bihke*

Bosna sancağıdır. İstanbul'dan otuz günde varılır. Cevânibi Akhisar ve Iskıradin ve Kırka kazâlarıdır.

[266] *Kalkandelen Kazâsı Sâlise*

Üsküb sancağıdır. İstanbul'dan on sekiz günde varılır. Cevânibi Üsküb ve Debre kazâlarıdır. Beyaz dağ dedikleri cebelin şarkındadır. Vardar nehri cereyân eder.

[267] *Kravari Kazâsı Ayaforma? mülhakdır Çelebi*

İnebahtı sancağıdır. İstanbul'dan yirmi bir günde varılır. Cevânibi Kirenye ve İnebahtı kazâlarıdır.

[268] *Koznik Kazâsı Mülhakdır*

Alacahisar sancağıdır⁷⁴. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Cevânibi Çaçka ve Alacahisar ve Kurşunlu kazâlarıdır. Kasabası yoktur. Birkaç karyedir. Bir küçük kal'ası vardır.

[269] *Karacadağ Kazâsı mülhakdır*

İskenderiye sancağıdır. Reayası Arnavudlukdur ve sırfdır. İstanbul'dan yirmi beş günde varılır. İskenderiyeden geçüb iki konak Venedik tarafındadır. Cevânibi Podgoriça ve İskenderiye kazâlarıdır.

[270] *Kırka Kazâsı*

Kendü sancağıdır. İstanbul'dan otuz günde varılır. Bosna ve Hırvat tarafına düşer.

[271] *Kalonya Kazâsı Arpalık*

Akdeniz'de Midilli ceziresindedir.

[272] *Kurşunlu Kazâsı Çanat*

Alahisar sancağıdır. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Cevânibi İsfirliğ Banası ve Maden-i İpek kazâlarıdır.

⁷³ Varak 21a.

⁷⁴ Varak 21b.

[273] *Karalun Kazâsı Rütbe-i Eğri*⁷⁵

[274] *Konice Kazâsı Rütbe-i Sâlise*

Yanya sancağıdır. İstanbul'dan 22 günde varılır. Cevânibi Yanya ve Kolonya ve Boganya kazâlarıdır.

[275] *Kızılağaç Kazâsı Sâlise*

Çirmen sancağıdır⁷⁶. İstanbul'dan sekiz günde varılır. Cevânibi Edirne ve Yanbolu ve Zağra kazâlarıdır.

[276] *Kaypaz Kazâsı*

Kıbrıs ceziresindedir.

[277] *Kızılhisar Kazâsı Úlâ*

Eğriboz sancağıdır. Eğriboz ile ikisi bir ada içindedir.

[278] *Kalamata Kazâsı Sâlise*

Mizistre sancağıdır. Yanya dedikleri nâhiyelerin ekseri kazâ-i mezbûrdadır. İstanbul'dan yirmi yedi günde varılır. Cevânibi Koron ve Bardonya kazâlarıdır.

[279] *Kostanica Kazâsı Eğri*

Bosna eyâletinedir. İstanbul'dan otuz günde varılır. Cevânibi Banaluka ve Bihke kazâlarıdır.

[280] *Kiroleş Kazâsı Çanat*

Delvine sancağıdır. Arnavudlukdur. Avlonya mabeynindedir. Deryâ kenârında birkaç karyedir. İstanbul'dan yirmi iki günde varılır.

[281] *Karitene Kazâsı Sâlise*

Mora sancağıdır. İstanbul'dan yirmi beş günde varılır. Cevânibi Hulumic ve Kalavrita ve Livandar kazâlarıdır.

[282] *Kaçanak? Kazâsı Nâhiye*

Úsküb sancağıdır⁷⁷. İstanbul'dan Bosna'ya giderken bir günde varılır. Yol ağzındadır. Şimal cânibinde Yagodine beraberinde büyük kasabadır.

[283] *Karaağaç Kazâsı*

Silistre sancağıdır. Dobrucadır. İstanbul'dan on günde varılır. Cevânibi Pravadi ve Şumnu kazâlarıdır. Nehr-i Tuna'ya bir günde varılır.

[284] *Karınabâd Kazâsı Arpalık*

Silistre sancağıdır. İstanbul'dan sekiz günde varılır. Cevânibi İslimye ve Aydos ve Yanbolu kazâlarıdır.

⁷⁵ Varağın sol tarafındadır.

⁷⁶ Varak 22a.

⁷⁷ Varak 22b.

[285] *Koron Kazâsı Rütbe-i Karîb*

Misistre sancağımadır. İstanbul'dan yirmi altı günde varılır. Cevânibi Moton ve Kalamata ve Andurusa kazâlarıdır.

[286] *Kalavrita Kazâsı Rütbe-i Sâlise*

Mora sancağımadır. İstanbul'dan yirmi beş günde varılır. Cevânibi Balyabadra ve Karitene kazâlarıdır.

[287] *Kotar Kazâsı*

Bosna'da kırka sancağımadır.

[288] *Kulhızır Kazâsı Karîb*

İnebahtı sancağımadır. İstanbul'dan on sekiz günde varılır. Cevânibi Olendorik ve Salone ve Badracuk kazâlarıdır.

[289] *Kanije Kazâsı*⁷⁸

Müstakil sancaktır. Budin ile Bosna serhaddi mabeynindedir. İstanbul'dan yirmi iki günde varılır. Serhaddir.

[290] *Karaferye Kazâsı Rütbe-i Sitte*

Selanik sancağımadır. İstanbul'dan on beş günde varılır. Cevânibi Selanik, Vardar Yenicesi kazâlarıdır.

[291] *Korondos Kazâsı Çelebi*

Yanya sancağımadır. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Yanya'dan mefrûzdur. Kadısı Yanyada oturur. Kasabası yoktur.

[292] *100 Kvatova Kazâsı Rütbe-i Sitte*

Köstendil sancağımadır. İstanbul'dan on sekiz günde varılır. Cevânibi İştib ve Eğridere ve İvranya kazâlarıdır. Mukaddema sim ve nakır ma'denleri vardı.

[293] *Kavadağ Kazâsı İnebahtı*

Paşa sancağımadır. İstanbul'dan 13 günde varılır. Timurhisarı'ndan mefrûzdur. Cevânibi Toyran ve Avrathisar'ı kazâlarıdır.

[294] *Koyun Ada Kazâsı*

Budin eyâletinedir. İstanbul'dan yirmi yedi günde varılır. Budin'e bir konaktır.

[295] *Kazâ-i Kozluca*⁷⁹

[296] *Kırcova Kazâsı Rütbe-i Eğri*⁸⁰

Üsküb sancağımadır. İstanbul'dan 16 günde varılır. Cevânibi Kalkandelen ve Piriştine kazâlarıdır.

⁷⁸ Varak 23a.

⁷⁹ Varağın sağ tarafındadır.

⁸⁰ Varak 23b.

Hurûfî-Kâf

[297] *Görice Kazâsı Karîb*

Paşa sancağımadır. İstanbul'dan on altı günde varılır. Cevânibi Bihlişte ve İstarova ve Opar kazâlarıdır. Kazâ-ı mezbûr gayet latîfdir.

[298] *200 Kifse Kazâsı Sitte*

Eğriboz sancağımadır. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Cevânibi Atına ve Megara kazâlarıdır. Reayası Rum'dur.

[299] *Keşan Kazâsı Arpalık*

Paşa sancağımadır. İstanbul'dan Selanik'e giderken Milkara ile İbsala mabeyninde beş günlük yoldur.

[300] *Keş Kazâsı*

Karadeniz'de Kefe diyarındadır.

[301] *Girine Kazâsı Maişet*

Kıbrıs ceziyesinde Anadolu tarafında Adalya mukabelesindedir.

[302] *Göhlisar Kazâsı Rütbe-i Sâniye*

Kilis sancağımadır. İstanbul'dan yirmi yedi günde varılır. Cevânibi Akçahisar⁸¹ ve Belgradcık ve Yayca kazâlarıdır.

[303] *Keşpeneş Kazâsı Rütbe-i Eğri*

İnebahtı sancağımadır. İstanbul'dan yirmi iki günde varılır. Cevânibi İvlahor ve Badracuk kazâlarıdır.

[304] *Köridüs Kazâsı Sâniye*

Mora sancağımadır. İstanbul'dan yirmi iki günde varılır. Cevânibi Arhoz ve Fonya kazâlarıdır.

[305] *Kıeny Kazâsı Maişet*

Paşa sancağımadır. İstanbul'dan on altı günde varılır. Cevânibi Tırhala ve Naslic kazâlarıdır.

[306] *200 Kefe Kazâsı Rütbe-i Sitte*

Karadeniz'de meşhur diyardır. Kırım adasında.

[307] *Gilan Kazâsı Rütbe-i Çelebi*

Kıbrıs ceziyesindedir.

[308] *Kili Kazâsı Arpalık*

Karadeniz'dedir. Akkirmandan biridir. Cevânibi İsmail ve Tulca kazâlarıdır. İstanbul'dan on yedi günde varılır.

⁸¹ Varak 24a.

[309] *Güğevcinlik Kazâsı Arpalık*

Vidin sancağıdır. İstanbul'dan on yedi günde varılır. Cevânibi Fethülislam ve⁸² Hıram kazâlarıdır. Semendire'den aşağıdır. Nehr-i Tuna'da Demirkapı dedikleri mahale karîbdir.

[310] *Güle Kazâsı*

Temeşvar eyâletinedir. İstanbul'dan 17 günde varılır. Cevânibi Lipova ve Temeşvar ve Çanat kazâlarıdır.

[311] *160 Kesriye Kazâsı Rütbe-i Ülâ*

Paşa sancağıdır. İstanbul'dan on beş günde varılır. Bir göl kenârında kal'a içindedir. Cevânibi Hurbişte ve Bihlişte ve Filorina kazâlarıdır.

[312] *90 Köstendil Kazâsı Rütbe-i Ülâ*

Kendü sancağıdır. İstanbul'dan on altı günde varılır. Cevânibi Dubnice ve Radomir ve Kiratova kazâlarıdır. İçinde ılıcaları vardır.

[313] *120 Köprülü Kazâsı Rütbe-i Ülâ*

Paşa sancağıdır. İstanbul'dan on sekiz günde varılır. Cevânibi Üsküp ve İştib ve Pirlepe kazâlarıdır. Vardar nehri içinden cereyân eder.

[314] *Kilis Kazâsı Mülhakdır*

Kendü sancağıdır. İstanbul'dan otuz günde varılır. Bosna serhaddidir. Cevânibi Kamenkırad ve Akçahisar kazâlarıdır.

Hurûfî'l-Lâm[315] *Langasa Kazâsı*⁸³

Paşa⁸⁴ sancağıdır. İstanbul'dan on beş günde varılır. Sarıgöl içindedir. Cumapazarı'ndan ve Filorina'dan birkaç karye ifraz olunup müstakil kazâ olmuştur. Kadısı Debre nam karyede oturur.

[316] *Livandar Kazâsı Rütbe-i Karîb*

Mora sancağıdır. İstanbul'dan yirmi beş günde varılır. Cevânibi Trapoliçe ve Andurusa ve Fenar kazâlarıdır.

[317] *150 Lofça Kazâsı Rütbe-i Ülâ*

Niğbolu sancağıdır. İstanbul'dan on sekiz günde varılır. Cevânibi Pilevne ve İvraca ve Niğbolu kazâlarıdır. Nehr-i Tuna'ya bir güne varılır.

[318] *Livadya Kazâsı Karîb*

Eğriboz sancağıdır. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Cevânibi İzdin ve Salone ve İstife kazâlarıdır.

⁸² Varak 24b.

⁸³ Bugünkü telaffuzu Langaza.

⁸⁴ Varak 25a.

[319] *Lefke Kazâsı Maîşet*

Kıbrıs ceziresindedir.

[320] *Limni Kazâsı Rütbe-i İnebahtı*

Akdeniz'de bir ceziredir.

[321] *Lipova Kazâsı*

Temeşvar eyâletinedir. İstanbul'dan otuz beş günde varılır. Cevânibi Temeşvar ve Yanova ve Erdel serhaddidir.

[322] *Leymason Kazâsı Eğri*⁸⁵

Kıbrıs ceziresinin Mısır cânibinde Dimyata karşı iskeledir.

[323] *Lefkoşa Kazâsı Arpalık*

Kıbrıs ceziresinin ortasında deryâya baîdcedir.

[324] *Leş Kazâsı Mülhakdır*

Dukagin sancağımadır. İstanbul'dan İskenderiye'ye giderken iki beridir. Arnavudlukdur. Yol üzerinde deryâ kenârında yalnız bir kasabadır.

[325] *Leskofça Kazâsı Rütbe-i Sâniye*

Alacahisar sancağımadır. İstanbul'dan on beş günde varılır. Cevânibi Niş ve Ürgüb kazâlarıdır. Ağustosda 'azîm pazarı turur.

[326] *Lubin Kazâsı İnebahtı*

Hersek sancağımadır. İstanbul'dan yirmi sekiz günde varılır. Cevânibi Gabele ve Çerçiçe kazâlarıdır. Venediğe tabi ve debre Venedik dedikleri harbi kal'aya karîbdir.

Hurûfû'l-Mîm

[327] *Mezarıak Kazâsı Çanat*

Delvine sancağımadır. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Arnavudlukdur. Gürkoz? mukabelesindedir. Sayemura dedikleri meşhur iskele kazâ-ı mezbûrdadır. Cevânibi Aydonat ve Delvine ve Eğrikası kazâlarıdır.

[328] *Megara Kazâsı*

Eğriboz⁸⁶ sancağımadır. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Cevânibi İstife, Kifse ve Atina kazâlarıdır.

[329] *Modonic Kazâsı Eğri*

Eğriboz sancağımadır. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Cevânibi Aydonat, Talande ve Livadya kazâlarıdır. Deryâya karîbdir.

⁸⁵ Varak 25b.

⁸⁶ Varak 26a.

[330] *Mısıri Kazâsı Sâlise*

Silistre sancağıdır. İstanbul'dan sekiz günde varılır.

[331] *Memlehatayn Kazâsı Çelebi Sâniye*⁸⁷

Bosna ile Belgrad mabeynindedir. İzvornik sancağıdır. İstanbul'dan yirmi beş günde varılır. Cevânibi İzvornik ve Gıradçaniçe kazâlarıdır. Kazâsında iki 'azm pınarları vardır. İçinden su çıkarıp tabh eyledükde tuz olur.

[332] *Moravik Kazâsı*

Sirem sancağıdır. İstanbul'dan yirmi iki günde varılır. Cevânibi İlok ve Nemçe ve Mitrovice kazâlarıdır.

[333] *Manastır Kazâsı Rütbe-i Sitte*

Paşa sancağıdır. İstanbul'dan on üç günde varılır. Cevânibi Filorina ve Pirlepe ve Ohri kazâlarıdır. Reayası Bulgardır.

[334] *Mezakya Kazâsı Maişet*

Avlonya sancağıdır. Arnavudlukdur. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Cevânibi⁸⁸ Avlonya ve Belgrad kazâlarıdır. Arnavud tarafından cereyân eden Veles nam nehr kazâsında deryâya lahuk olur.

[335] *Mohaç Kazâsı*

Kendü sancağıdır. Belgrad'dan Budin'e giderken Ösek cisrini 'ubûrdan sonra yol üzerindedir.

[336] *Midilli Kazâsı Sitte*

Akdeniz'de meşhur bir ceziredir.

[337] *Molova Kazâsı Arpalık*

Midilli ceziresindedir.

[338] *Mankalya Kazâsı Sâlise*

Silistre sancağıdır. İstanbul'dan on üç günde varılır. Cevânibi Babadağı ve Balçık ve Tekfurgölü kazâlarıdır. Reayası Türkistandır.

[339] *Mat Kazâsı Çelebi*

Ohri sancağıdır. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Arnavudlukdur. Cevânibi Debre ve Akçahisar kazâlarıdır.

[340] *Menlik Kazâsı Ülä*

Köstendil sancağıdır. İstanbul'dan Selanik yolu ile Siroz'a uğrayub on üç günde varılır. Cevânibi Petriç ve Nevrekob ve Timurhisar kazâlarıdır.

[341] *Magosa Kazâsı Çelebi*

Kıbrıs⁸⁹ ceziresinde bir metin kal'adır.

⁸⁷ Sâniye rütbesi sonradan yazılmıştır.

⁸⁸ Varak 26b.

⁸⁹ Varak 27a.

[342] *Mizistre Kazâsı Rütbe-i Karîb*

Mora içinde müstakil sancaktır. İstanbul'dan yirmi altı günde varılır. Cevânibi Kalamata ve Bardonya kazâlarıdır.

[343] *Mürted Adası Kazâsı mülhakdır*

Akdeniz'de bir ceziredir.

[344] *Maçin Kazâsı Rütbe-i Çelebi*

Silistre sancağıdır. İstanbul'dan 13 günde varılır. Nehr-i Tuna kenârında cevânibi Babadağ ve İsakçı kazâlarıdır.

[345] *Mitrofiçe Kazâsı Mülhakdır*

Semendire sancağıdır. İstanbul'dan giderken Belgradı geçüb Sirem içindedir. Büyük yoldadır. Yirmi beş günde varılır. Cevânibi Belgrad ve İrig ve İlok kazâlarıdır. Nehr-i Save kenârından cereyân eder.

[346] *Morova Kazâsı*

Vulçitrin sancağıdır. İstanbul'dan on sekiz günde varılır. Cevânibi Leskofça ve Ürgüb kazâlarıdır.

[347] *Mitrofcacık Kazâsı Çelebi*

Bosna eyâletinedir. Yenipazar'dan bir konak beri Kosava'dadır. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Bir cânibi Vulçitrin kazâsıdır.

[348] *Maden-i İpek Kazâsı Çanat⁹⁰*

Semendire sancağıdır. İstanbul'dan on sekiz günde varılır. Cevânibi İsfirliğ ve Kocanya ve Güğercinlik kazâlarıdır.

[349] *Makova Kazâsı*

Temeşvar eyâletinedir. İstanbul'dan yirmi beş günde varılır. Cevânibi Temeşvar ve Beckerek ve Çanat kazâlarıdır.

[350] *110 Mostar Kazâsı Sâlise*

Hersek sancağıdır. İstanbul'dan yirmi yedi günde varılır. Cevânibi Nevesin ve İmoçka ve Bılagay kazâlarıdır. İçinde bir 'azîm cisr vardır.

[351] *Mangub Kazâsı Rütbe-i Eğri*

Kefe diyarındadır.

Hurûfû'n-Nûn[352] *Nevahi-i Yanbolu Kazâsı Maişet.*

İstanbul'dan on günde varılır. Cevânibi Edirne kazâlarıdır.

[353] *Nakşa Kazâsı Çelebi Maişet*

Akdeniz'de bir ceziredir.

⁹⁰ Varak 27b.

[354] *100 Niş Kazâsı Sâlise*

Paşa sancağınadır. İstanbul'dan on altı günde varılır. Cevânibi Şehirköyi ve İsfurlig ve Leskofça kazâlarıdır.

[355] *Novaberde Kazâsı İnebalı⁹¹*

Vulçitrin sancağınadır. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Cevânibi Piriştine ve Diyakova ve Üsküb kazâlarıdır.

[356] *Nova Kazâsı Çanat*

Hersek sancağınadır. İstanbul'dan yirmi yedi günde varılır. İki yolu vardır. Biri İskenderiye'den biri Bosna'dan gidilir. Bir cânibi Çerniçe kazâsıdır.

[357] *Naslic Kazâsı Ülä*

Paşa sancağınadır. İstanbul'dan on altı günde varılır. Hurbişte kazâsından mefrûzdur. Bir cânibi cumapazarı kayasıdır. Haziran'da 'azım pazarı durur.

[358] *Nevesin Kazâsı Çelebi*

Hersek sancağınadır. İstanbul'dan yirmi iki günde varılır. Cevânibi Lubin ve Mostar kazâlarıdır.

[359] *250 Niğbolu Kazâsı Karîb*

Kendü sancağınadır. İstanbul'dan on iki günde varılır. Nehri Tuna kenârındadır. Cevânibi Zıştovi ve Vidin ve Pilevne kazâlarıdır.

[360] *Narda Kazâsı Sitte*

Paşa sancağınadır. İstanbul'dan yirmi beş günde varılır. Cevânibi Yanya ve Preveze kazâlarıdır. Deryâya karîbdir. Kurbunda dalyan mukataaları vardır.

[361] *230 Nevrekob Sitte*

Paşa sancağınadır⁹². İstanbul'dan on iki günde varılır. Cevânibi Menlik ve Perin dedikleri cebeldir.

[362] *Novasel Kazâsı İhlirne'ye Mülhakdır Eğri*

Kilis sancağınadır. İstanbul'dan otuz günde varılır. Cevânibi Kilis ve Kamengrad ve Kırka kazâlarıdır.

[363] *Nemçe Kazâsı*

Sirem sancağınadır. İstanbul'dan yirmi iki günde varılır. Cevânibi Mitrovice ve Peline kazâlarıdır.

Hurûfû'l-Vâv

[364] *Valpova Kazâsı*

Pozega sancağınadır. İstanbul'dan yirmi yedi günde varılır. Cevânibi Despot Brodi ve Şikloş kazâlarıdır.

⁹¹ Varak 28a.

⁹² Varak 28b.

[365] *130 Varna Kazâsı Karîb*

Silistre sancağımadır. İstanbul'dan on günde varılır. Cevânibi Misivri ve Balçık kazâlarıdır. Deryâ kenârındadır.

[366] *120 Vonice Kazâsı*

Karlılı sancağımadır. İstanbul'dan yirmi dört günde varılır. Cevânibi Ayamavra ve Preveze iskelesidir.

[367] *Vulçitrin Kazâsı Rûbte-i Eğri*

Kendü sancağımadır⁹³. Kosova içinden Üsküb'den Yenipazar'a giderken yol üzerindedir. İstanbul'dan on beş günde varılır. Cevânibi Mitrofcacık ve Piriştine kazâlarıdır.

[368] *120 Vardar Yenicesi Kazâsı Sitte*

Selanik sancağımadır. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Cevânibi Karaferye'dir. Vardar nehri kazâ-ı mezbûr yanından cereyân eder.

[369] *Valtoz Kazâsı Sâniye*

Karlılı sancağımadır. İstanbul'dan yirmi dört günde varılır. Yolu Selanik ile Yenişehir'den geçer bir cânibi Angelikasrıdır.

[370] *Viraca Kazâsı Sâlise*

Temeşvar eyâletinedir. İstanbul'dan yirmi dört günde varılır. Cevânibi Çakova kazâsıdır.

[371] *Velika Kazâsı*

Bosna eyâletinedir. İstanbul'dan otuz günde varılır. Cevânibi Kırka ve Bosna eyâletinedir. Çirnik sancağımadır. Cevânibi Kırka ve Bosna serhaddidir. Kanije ile Banaluka beynindedir.

[372] *Velesin Kazâsı İnebahtı*

Tırhala sancağımadır. İstanbul'dan on yedi günde varılır. Cevânibi Ermiye ve Koloz ve Yenişehir kazâlarıdır.

[373] *Vulkovar Kazâsı*

Sirem sancağımadır⁹⁴. İstanbul'dan otuz günde varılır. Cevânibi Mitrofiçe ve Moravik ve Ösek kazâlarıdır. Nehr-i Tuna'nın kenârındadır. Budin yolu üzerindedir.

[374] *Vidin Kazâsı Sâniye*

Kendü sancağımadır. İstanbul'dan on beş günde varılır. Cevânibi Tuna kenârında mukabelesi Eflakdır. Canibi Fethülislam ve Rahova ve İvraca ve Polomya kazâlarıdır.

[375] *Vişegvad Kazâsı Eğri*

Bosna eyâletinedir. İstanbul'dan yirmi beş günde varılır. Cevânibi Pirepoy ve İstar-i Eflak kazâlarıdır. Drin üzerinde bir 'azîm cisr vardır.

⁹³ Varak 29a.

⁹⁴ Varak 29b.

[376] *Valjeva Kazâsı*

Semendire sancağımadır. İstanbul'dan yirmi iki günde varılır. Cevânibi Rudnik ve Bögürdelen kazâlarıdır. Belgrad'dan Saray'a giderken iki günlük yoldur.

[377] *Vostice Kazâsı Çelebi*

Mora sancağımadır. İstanbul'dan yirmi beş günde varılır. Cevânibi İlok ve İriğ kazâlarıdır.

[378] *Vodine Kazâsı Karib*

Selanik sancağımadır. Manastır ile Selanik beyninde ve İstanbul'dan on beş günde varılır. Cevânibi Vardar Yenicesi ve İstarova kazâlarıdır.

Hurûfü'l-Hâ'[379] *400 Hezaygrad Kazâsı Sitte*

Niğbolu sancağımadır⁹⁵. İstanbul'dan on beş günde varılır. Cevânibi Tirmovi ve Alakinise ve Silistre kazâlarıdır. Dobruca kurbundadır. Deliorman, nâhiyesidir.

[380] *Hotaliç Kazâsı Nâhiye*

Niğbolu sancağımadır. Cevânibi Pilevne ve Lofça ve Tirmovi kazâlarıdır. İstanbul'dan on üç günde varılır.

Hurûfü'l-Yâ'[381] *Yanya Kazâsı Arpalık*

Kendü sancağımadır. İstanbul'dan yirmi günde varılır. Cevânibi Boganya ve Korondos ve Narda kazâlarıdır.

[382] *Yergöğü Kazâsı Çelebi*

Niğbolu sancağımadır. İstanbul'dan on yedi günde varılır. Ruscuk kasabasının ve Nehr-i Tunna'nın öte yakasındadır. Cevânibi Ruscuk ve Eflakdır.

[383] *Yagodine Kazâsı Çelebi*

Semendire sancağımadır. İstanbul'dan on sekiz günde varılır. Belgrad'a giderken büyük yol üzerindedir. Cevânibi Alacahisar ve Perakin ve Semendire ve Kuraguyefce kazâlarıdır.

[384] *Yenişar Kazâsı İnebahtı*

Bosna eyâletinedir. İstanbul'dan yirmi dört günde varılır. Üskübden Bosnaya⁹⁶ giderken Karasuyu geçip dört günde varılır. Makbûl ıhcaları vardır.

[385] *Yakova Kazâsı Çelebi*

Bosna eyâletinedir. İstanbul'dan otuz günde varılır. Cevânibi Banaluka ve Teşene kazâlarıdır.

⁹⁵ Varak 30a.

⁹⁶ Varak 30b.

[386] *Yanova Kazâsı*

Vulçitrin sancağımadır. Kosova'dadır. İstanbul'dan günde⁹⁷ varılır. Cevânibi Piriştine ve Novaberde ve Morova kazâlarıdır. Sim ma'denleri vardır.

[387] *Yakova Kazâsı Çelebi*

Pozega sancağımadır. İstanbul'dan Belgradı geçüb Ösek beraberindedir. İstanbul'dan yirmi beş günde varılır. Cevânibi Nemçe ve Despot Brodi kazâlarıdır.

[388] *Yayça Kazâsı Çelebi*⁹⁸

[389] *Yacağaç Kazâsı*

İnebahtı sancağımadır. İstanbul'dan Yenişehir'e uğrayub, on sekiz günde varılır. Cevânibi İzdin ve Çatalca ve Badracuk kazâlarıdır.

[390] *Yadra Ma'a Atbunar Kazâsı Rütbe-i Çanat*

İzvornik sancağımadır. İstanbul'dan yirmi beş günde varılır. Cevânibi Korina ve Böğürdelen ve Bihorina kazâlarıdır.

[391] *50 Yanbolu Kazâsı Sâniye*

Paşa sancağımadır. İstanbul'dan sekiz günde varılır. Cevânibi⁹⁹ Zağra-i Cedit ve İslimye kazâlarıdır.

Rütbelerin müjdeleri alel-infirâd zikrolunur.

Rütbe-i Ūlâ 10000 akçe

Rütbe-i Karîb-i Ūlâ 9000 akçe

Rütbe-i Sâniye 8000 akçe

Rütbe-i Sâlise 6000 akçe

Rütbe-i İnebahtı 5000 akçe

Rütbe-i Eğri 4000 akçe

Rütbe-i Çelebi 3500 akçe

Rütbe-i Çanat 3000 akçe

Eser-i hâk-i kadem Elhac Feyzullah fi 21 Rebiü'l-âhir Sene 1253

⁹⁷ Yazmada İstanbul'dan kaç günde varıldığına dair bilgi yoktur. Özergin'in çalıştığı yazmada uzaklığı on sekiz gündür.

⁹⁸ Varaqın sol tarafındadır.

⁹⁹ Varak 31a.

DİZİN

A

Ağustos [35]
Ahyolu [2]
Akçahisar [31]
Akçakıranlık [82]
Akhisar [61]
Akkirman [30]
Alacahisar [22]
Alakinise [12]
Alasonya [5]
Altunili [79]
Anabolu [32]
Anavarin-i Cedid ve Atik [26]
Andıra [88]
Andurusa [17]
Apokoron [83]
Arhoz [66]
Arkadya [24]
Arnavud Belgradı [68]
Atane [84]
Atina [27]
Avlonya [14]
Avrat Hisarı [249]
Ayamavra [63]
Ayapetri [28]
Aydonat [86]
Âyine Ma'a Misiyye [36]

B

Babadağ [95]
Babaeski [129]
Bac [124]
Badracuk [133]
Baf [117]
Balçık [100]
Balyabadra [110]
Banaluka [140]
Bardonya [122]
Bare [134]
Baya [114]
Beckerek [127]
Belgradcık [105]
Bendaya [125]

Bender [116]
Benefşe [96]
Bereketli [137]
Berenvar [98]
Berkofça [94]
Bılagay [97]
Bihlişte [138]
Bihor [128]
Bihorine [145]
Boganyı [90]
Bolovan [144]
Borca [141]
Bosna Brot [130]
Bozbaba [115]
Bozcaada [109]
Bögürdelen [121]
Budemle Ma'a Plav [106]

C

Cibre [169]
Cisr-i Ergene [172]
Cisr-i Mustafa Paşa [171]
Cumapazarı [161]

Ç

Çaçka [167]
Çağlayık [162]
Çanat [165]
Çaniçe [163]
Çardak [170]
Çatalca [173]
Çelebipazarı [159]
Çerniçe [164]
Çırpan [166]
Çirmen [168]
Çorlu [160]

D

Debre [189]
Değirmenlik [192]
Delvine [188]
Derbend [194]
Despot Brodi [187]

Diyakova [191]
Dömenek [193]
Drac [190]
Drama [186]
Dubnice [195]

E

Eğri [6]
Eğriboz [48]
Eğribucak [78]
Eğrine [23]
Ergiri Kcsri [53]
Ermiye [9]
Esedabad [21]
Eskicuma [47]
Evidim [89]
Evreşe [20]

F

Fenar [254]
Ferecik [257]
Fethülislam [258]
Filorina [256]
Foça [253]
Fonya [255]

G

Gabele [251]
Gilan [307]
Girine [301]
Gölhisar [302]
Görice [297]
Gradçaniçe [252]
Güğercinlik [309]
Güle [310]

H

Hacıoğlu Pazarı [174]
Harmanlı [184]
Hatunili [180]
Hatvan [176]
Havale [178]
Havas-ı Ahi [181]
Havas-ı Mahmud Paşa [179]
Hayrabolu [183]
Hezargrad [379]
Hıram [177]
Hırsofi [182]
Hotaliç [380]
Hulumic [175]
Hurbişte [185]

I

Ihtuman [72]

İ

İbrail [56]
İbsala [29]
İkşeremoroz [81]
İlbasan [16]
İlok [77]
İmoçka [11]
İnebahtı [55]
İnecük [49]
İnöz [51]
İpek [54]
İrig [75]
İrşova [13]
İsakcı [52]
İsfirliğ [73]
İsfirliğ Banası [70]
İskenderiye [62]
İskiradin [67]
İskirapar [41]
İskiri [15]
İslimye [46]
İsmail Geçidi [57]
İstanköy [3]
İstar-i Eflak [25]
İstarova [8]
İstife [87]
İstoni Belgrad [85]
İşbat [7]
İşim [45]
İşkatoz [65]
İştib [60]
İvlahor [64]
İvraca [44]
İvranya [37]
İzdin [10]
İzenbol [71]
İzladi [43]
İzvornik [42]

K

Kaçanak [282]
Kalamata [278]
Kalavrita [286]
Kalkandelen [266]
Kalonya [271]
Kamengrad [265]
Kanije [289]
Karaağaç [283]
Karacadağ [269]
Karadağ [293]
Karaferye [290]

Karalum [273]
 Karasu Yenicesi [263]
 Karinabâd [284]
 Karitene [281]
 Kavala [259]
 Kefe [306]
 Kerpeniş [303]
 Kerş [300]
 Kesriye [311]
 Keşan [299]
 Kıladine Ma'a Olova [260]
 Kırcova [296]
 Kırka [270]
 Kırkinise [264]
 Kırroleş [280]
 Kızılağaç [275]
 Kızılhisar [277]
 Kifse [298]
 Kili [308]
 Kilis [314]
 Kolonya [261]
 Konice [274]
 Kopan [262]
 Karpaz [276]
 Koron [285]
 Korondos [291]
 Kostanica [279]
 Kotar [287]
 Koyun Ada [294]
 Kozluca [295]
 Koznik [268]
 Köprülü [313]
 Köridüs [304]
 Köstendil [312]
 Kratova [292]
 Kravari [267]
 Krenye [305]
 Kulhızır [288]
 Kurşunlu [272]

L

Langasa [315]
 Lefke [319]
 Lefkoşa [323]
 Leskofça [325]
 Leş [324]
 Leymason [322]
 Limni [320]
 Lipova [321]
 Livadya [318]
 Livandar [316]
 Lofça [317]
 Lubin [326]

M

Maçın [344]
 Maden-i İpek [348]
 Magosa [341]
 Makova [349]
 Manastır [333]
 Mangub [351]
 Mankalya [338]
 Mat [339]
 Megara [328]
 Memlehatayn [331]
 Menlik [340]
 Mezakya [334]
 Mezarrak [327]
 Midilli [336]
 Mizistre [342]
 Misivri [330]
 Mitrofcacık [347]
 Mitrofiçe [345]
 Modonic [329]
 Mohaç [335]
 Molova [337]
 Moravik [332]
 Morova [346]
 Mostar [350]
 Mürted Adası [343]

N

Nakşa [353]
 Narda [360]
 Naslic [357]
 Nemçe [363]
 Nevahi-i Yanbolu [352]
 Nevesin [358]
 Nevrekob [361]
 Niğbolu [359]
 Niş [354]
 Nova [356]
 Novaberde [355]
 Novasel [362]

O

Ohri [33]
 Olendorik [58]
 Olova Ma'a Borca Ma'a Knejin [18]
 Omorfa [19]
 Opar [34]
 Osad [38]
 Osman Pazarı [250]
 Ostorgun [74]
 Ostorova [80]

Ö

Ölgünbar [50]
 Ösek [69]
 Özi [76]

P

Pançova [146]
 Peçuy [139]
 Peklin [135]
 Peline [101]
 Perakin [111]
 Petriç [102]
 Pıravişte [91]
 Pilaşçe [107]
 Piremedi [119]
 Pirepol [113]
 Pirepoy [99]
 Pirespe [126]
 Piriştine [131]
 Pirizrin [123]
 Pırlepe [118]
 Piskopi [142]
 Plav Ma'a Konar [104]
 Plevne [136]
 Polatamone [112]
 Polomya [103]
 Pozarefçe [108]
 Pozega [132]
 Pozegacık [143]
 Pravadi [92]
 Pravnik [120]
 Preveze [93]

R

Racane [207]
 Racubce [204]
 Radomir [205]
 Radovişte [198]
 Rahova [206]
 Rasova [197]
 Razlık [201]
 Rodos [200]
 Rodoscuk [196]
 Ropoz [203]
 Ruscuk [199]
 Rusikasrı [202]

S

Sahra [237]
 Salone [236]
 Samako [238]
 Santorin [239]
 Saray [218]

Sarıgöl [230]
 Sarta [235]
 Segedin [213]
 Semadirek [222]
 Serfice [214]
 Servi [220]
 Sigetvar [219]
 Silistre [216]
 Sırışnik [221]
 Siroz [215]
 Sonbur [232]
 Sonluk [231]
 Sölova [223]
 Srebrenice [217]
 Suğdak [240]
 Suhuryaka [234]
 Susam [233]

Ş

Şaktoz [227]
 Şhirköyi [224]
 Şekerhane [226]
 Şikloş [228]
 Şimtorna [229]
 Şumnu [225]

T

Tağardı [245]
 Talande [242]
 Taman [154]
 Taşlıca [243]
 Taşözü [248]
 Tekfur Gölü [148]
 Temeşvar [241]
 Tepedelen [151]
 Teşene [155]
 Tırhala [147]
 Tikveş [156]
 Timök [152]
 Timurhisar [158]
 Titel [157]
 Togana [246]
 Tomorinca [153]
 Toyran [244]
 Trebce [150]
 Tulca [149]
 Tuzla [247]

U

Umur Fakih [59]
 Ustrumca [39]

Ü

Ürgüb [40]
Üsküb [1]
Üzice [4]

V

Valtoz [369]
Valyeva [376]
Valpova [364]
Vardar Yenicesi [368]
Varna [365]
Velesin [372]
Velika [371]
Vidin [374]
Viraca [370]
Vişegrad [375]
Vodine [378]
Vonice [366]
Vostice [377]
Vulçitrin [367]
Vulkovar [37]

Y

Yacağaç [389]
Yadra Ma'a Atbunar [390]
Yagodine [383]
Yakova [385]
Yakova [387]
Yanbolu [391]
Yanova [386]
Yanya [381]
Yayça [388]
Yenipazar [384]
Yergöğü [382]

Z

Zadra Ma'a Leş [211]
Zağra-i Atik [209]
Zağra-i Cedid [208]
Zihne [210]
Ziştovi [212]



777

SOLEYMANIYE G. KOTOPHANCI	
Kismi . Erad E.	
Yeri Kayit No	
Isim Kayit No	2066
Isim No	

۳۰۰

اسکوب فضاسی رنجه سینه

کند و سنجی غنّه در استانبول ۱۰ کونده وارمور وارداردی کورفا
نور ایچنه جوبان ایدر جو اینی فغان دین و پرستنه نصف ایدر

هیولی فضاسی رنجه قریب

سینه سنجی غنّه در استانبول ۱۰ کونده وارمور جو اینی قریب
وزل افاج و خانون ایلی نصف ایدر

استانبول فضاسی ایدر پلن

آنی دگرده بر جزیره در استانبول ۱۰ کونده وارمور

اوز بجه فضاسی اینه یعنی

سینه ره سنجی غنّه در استانبول ۱۰ کونده وارمور جو اینی
او دینک و پر غنّه جن و چاقفه نصف ایدر

الاضحیه فضاسی رنجه ثانی

ز حاله سنجی غنّه در استانبول ۱۸ کونده وارمور کورفا
سینه و کیدر کن بو اوزرنده بر کونک بوله ره سینه نمور عظیم

بازاری طلور

اکری فضاسی رنجه اکری

بشقّه ایلدر استانبول ۱۰ کونده وارمور بودینه ایش کونک ایدر

ایشیا و قفقاسی معیشت
 آرتاودالقدرا بیضا سنجی غنّه در استانبولدن ۸ کونده وار بلور
 ایشیا و قفقاسی معیشت ملاحظه رقاصیبی ایشیا و انور
 استار و قفقاسی رسته چات
 اوخری قفقاسی غنّه در آرتاودالقدرا استانبولدن ۸ کونده
 وار بلور جو ایشی کورچه و اوخری و او بار قفقاسی لر بر
 ارب قفقاسی معیشت
 ایشیا و قفقاسی غنّه در استانبولدن ۱۶ کونده وار بلور
 جو ایشی کیشهر و چاکه و از دین و اولسین قفقاسی لر بر
 از دین قفقاسی نالسه
 اوغوز سنجی غنّه در استانبولدن ۶ کونده وار بلور جو
 لوادی وصاله و ارب قفقاسی لر بر بول کیشهر از هر وار بر
 اوجیه قفقاسی
 بوسته ده هر سک سنجی غنّه در استانبولدن ۶ کونده وار بلور
 جو ایشی غنّه و موسار و بوسامی قفقاسی لر بر
 الا کین قفقاسی چات
 نیکبولی سنجی غنّه در بفاک طونه چایغنه در استانبولدن ۱۵
 کونده وار بلور جو ایشی شمسی و هزار غار و اسکی جمعه قفقاسی لر بر
 ارشده قفقاسی نایه

موزه سنجی غنچه در طونه ننگ طمشوار طرفه در است بنوله ز
 کوزه دار بورجو ابی فتح اسلام و طمشوار صحرا سید
 اولونه ففاسی رتبه اگری
 کوزه سنجی غنچه در ارنا و الفدر در بان رنده اسکله در است بنوله ز
 کوزه دار بورجو ابی بنواد امریکه و فزولش ففاسنده محله و طاب
 و زلف مغاطعه ابر اسکری ففاسی اقی دکوزه بر جزیره در
 ۹۵۱ ایضا ففاسی رتبه فزین اولی
 کوزه سنجی غنچه در ارنا و الفدر است بنوله ز ۱۸ کوزه دار بورجو
 جوانی اراج و اشباط و چکین ففاسی ابر
 اندور ففاسی جنات
 موزه سنجی غنچه در است بنوله ز ۶۶ کوزه دار بورجو ابی فزون
 و فزون و سسزه ففاسی ابر
 اولوه مع رجه ففاسی مع کترین اگری
 بو سنه آبالنده در است بنوله ز ۶ کوزه دار بورجو ابی ففاسی
 و چلبی بازار ففاسی ابر
 امور ففاسی ناحیه
 فز بس جزیره سنده در
 اورشه ففاسی ابر پلنی
 کلیسوت سنجی غنچه در جوانی ایند جک و مبلوغ ففاسی ابر

اسد آباد فقہ سی رتبہ در جنات
 آغریبوز سنجی غنہ در استا بنولدن ۵۰ کونده وار یلور
 الاجہ حصار فقہ سی رتبہ طبعی
 کند و سنجی غنہ در استا بنولدن ۴۰ کونده وار یلور جو ابنی
 نور بنی و بر اکین و مورد و ندری کنار نده جو بان ایدر
 اکرینہ فقہ سی جنات
 سلسلہ سنجی غنہ در مسد حاجی اوغلی بازار نده ملا صغدر
 بوکنده و کلکس سنجی غنہ در استا بنولدن ۳۰ کونده وار یلور
 جو ابنی انحصار و منفرد او کو کحصار فص لریدر
 ارفد بہ فقہ سی رتبہ ابنہ بختی
 مود سنجی غنہ در استا بنولدن ۲۰ کونده وار یلور جو ابنی
 علوج و فنار و منون فص لریدر
 استرا فلان فقہ سی رتبہ ثالثہ
 بوکنده ابانغدر استا بنولدن ۱۰ کونده وار یلور جو ابنی
 پره بوی ابر و بنگ و چا چفہ فص لریدر
 انا و آرن جدید و خیشن فقہ سی رتبہ چتا مود جزیرہ سنہ
 آننہ فقہ سی رتبہ ابنہ بختی
 آغریبوز سنجی غنہ در استا بنولدن ۵۰ کونده وار یلور جو ابنی کفہ
 و مغارہ فص لریدر

ایچیزه قضا سی رتبه چلبی
 موده سنجاقنه دراستا بوله زنده وار بورد جوانی
 ارغوز و طرا بوچکه دستنه قضا لریدر
 ایصاله قضا سی ار پهل
 پشت سنجاقنه دراستا بوله زنده وار بورد سنانیکه کیرکن
 بول و زرنده در و بیج التی باند ز جوانی ایدر. در بابیه تلخی اولور
 ... آن کرمان قضا سی رتبه سنه
 کنده و سنجاقنه دراستا بوله زنده کفه به کیرکن در باکنارنده بول
 او زرنده در طور لاندی قلعه سنک باند ز جوانی ایدر راستا بوله زنده
 ۹۰ کونده وار بورد جوانی کلی قضا سیدر
 ایچیه حصار قضا سی اولور
 او خرمی سنجاقنه درازنا و افند راستا بوله زنده کونده وار بورد
 جوانی نبش و ماط و ابلبسان قضا لریدر
 ۱۳۰ آنه بوله قضا سی رتبه فریبته اولور
 موده سنجاقنه دراستا بوله زنده کونده وار بورد جوانی ایدر
 او قضا لریدر در باکنارنده در اسکله در
 ۱۱۰ او خرمی قضا سی رتبه نالسه
 کنده و سنجاقنه در قضا، عز بوردن رجا باچ بفرار اولور اسلک سارفا
 زنا و افند راستا بولدن ۹۰ کونده وار بورد جوانی ایدر

داستاره فضلیدر عظیم کولے واردر
 او بار فضل سی معیشت
 باشا سنجاغنه در ارنا و افندرا سنا بنولد ز ۱۴ کونده وار بولور
 جو ابنی استاره و اشباط و کورچه فضلیدر
 اغسنوس فضل سی رتبه ابینه بختی
 سلطانک سنجاغنه در استا بنولد ز اون بش کونده وار بولور
 جو ابنی قره فریده او ستره و فضلیدر با بکوز بر بون کفره فریده
 آبنه مع مسویه فضل سی
 اغویوز سنجاغنه در استا بنولد ز ۱۴ کونده وار بولور آبنه
 و دی کلری بر الله ایچنده مسویه بر فریده در روم ایله طرفنده اولور
 ناجیه سیدر جو ابنی آتند و کهنه و مغار فضلیدر
 ابوار نیبه فضل سی رتبه تالاشه
 کوسندیل سنجاغنه در استا بنولد ز ۱۶ کونده وار بولور
 جو ابنی اسکوب و فراطوره و نوه بر فضلیدر اولور و دی کلر بنور معده ^{انته}
 او مادی فضل سی رتبه چنان
 ازور بنیق سنجاغنه در استا بنولد ز ۲۴ کونده وار بولور
 جو ابنی اوز بجه و دو شغزاد و سه بر بجه فضلیدر
 او ستره و حجه فضل سی رتبه سته
 کوسنده بر سنجاغنه در استا بنولد ز سلطانک بولور سیر و زده

اوغایب. اون بئش کونده وار بئور جو ابنی راده دشته و طوبی
 و بزنج قضا لیدر اغسسه مشهور دون بازار می قضا خرنجور
 اور لوب قضا سی ابی صلیبی
 الاجده حصار سنجاغنه در استانبولده ۱۵ کونده وار بئور
 جو ابنی الاجده حصار و بئش السقونجه و ده که قضا لیدر
 اسفزه ابر قضا سی چنات
 اولکونه سنجاغنه در استانبولده ۲۰ کونده وار بئور
 جو ابنی ارنا و بلغزادی و دپه دن قضا لیدر
 ایزلادی قضا سی رنه اکر
 کند و سنجاغنه در استانبولده ۲۰ کونده وار بئور جو ابنی
 بکوردن و ملجین و سر بر بجه قضا سی
 ایزلادی قضا سی رنه اینه بئنی
 پاشا سنجاغنه در استانبولده ۱۵ کونده وار بئور جو ابنی قضا لیدر
 قضا لیدر
 ۱۷۰ ایدر اجه قضا سی رنه نالنه
 بکولک سنجاغنه در دین فریده طونده یه فریده راسا بئولده
 کونده وار بئور جو ابنی پولومبه و بزنج قضا لیدر
 ایشم قضا سی مبیشت
 اوخوی سنجاغنه در ارنا و القدر استانبولده ۲۰ کونده وار بئور
 جو ابنی ایلیسان و دراج و انچه حصار قضا لیدر ۰

اسمیت قضا سیار پانق

نیکو کسب خفته در استانبول ۱۰ کونده وار بور جو اینی با

در غم و فرین آباد قضا لر بر قضا و غم بره

اسکله جهم قضا سی رتبه اگری

نیکو کسب خفته در چانق فرانک اونه باندر طونه طرفه

دو شراستانبول ۱۰ کونده وار بور جو اینی شمنی والا کسب قضا لر

۱۵۰ اغیز قضا سی رتبه سته

کسب خفته در استانبول ۱۰ کونده وار بور موهره در اصل

اولا جنی موصلک صول جانندن لب در باده اسکله در

اینه بک قضا سی رتبه چلبی

نیکو کسب خفته در استانبول ۱۰ کونده وار بور موهره در اصل

استانبول ۱۰ کونده وار بور جو اینی و مبلغه و خیره به لب قضا لر

اولا کسب قضا سی رتبه سته

اسکله رتبه خفته در استانبول ۱۰ کونده وار بور در با کسب

ایک قعه در بر بک اسمی اولکون بر بک اسمی بار در اسکله رتبه

ابنوز قضا سیار پانق

استانبول ۱۰ کونده وار بور موهره در اصل

در باده لامق اوله یعنی بره فریدر لب در باده قضا لر

ابن قضا سی رتبه اگری

در کرمی کسوی قصه سی رتبه ایند بخیز
 اولو تبه سجاغنه در ارنا و لغد راست بنولد ز ۱۵ کونده وار بورد
 جوانی الوینه و بو زینه و دپه دن قضا لریدر
 اینک قصه سی رتبه اکرمی
 ارنا و لغد دوقه کین سجاغنه در استا بنولد ز ۱۰ کونوع
 وار بورد جوانی کی بازار و بجر قضا لریدر
 ایند بخنی قصه سی رتبه ایند بخنی
 کده و سجاغنه در استا بنولد ز ۱۰ کونده وار بورد باکی تبه
 اسکله در جوانی فرود ای دیاله باور قضا لریدر
 ابرائیل قصه سی رتبه ایند بخیز
 ستره سجاغنه در ستره مقابله سنده طونه نیر نیک او تبه
 جاننده در استا بنولد ن افلاق مکلنی ایندور
 اسمعیل کجه یاقصه سی رتبه ایند بخیز
 ستره سجاغنه در دو بروجه دن کفه به کیدر کن طونه نیر نیک
 وار سنده در استا بنولد ۱۲ کونده وار بورد جوانی اب فرود کجه و کجه
 اولو ندرک قصه سی رتبه ناله
 ایند بخنی سجاغنه در استا بنولد ز ۱۰ کونده وار بورد جوانی
 ایند بخنی وصاله و قول حضر قضا لریدر
 امور فقیه قصه سی رتبه جنات

سلسله سنجی غنه در دو بر وجه در استانبول ۱۰ کونده واریلور
جو اینی پرا دای و حاجی او غلی نفا لیدر
۱۰۰ اشب نفا سی رتبه سته
کوستنبل سنجی غنه در استانبول ۱۸ کونده واریلور و جی
دیگر کلرهای اولانیدر جو اینی نکوش و فرا طوه در او دشته نفا لیدر
۵۰ آن حصار نفا سی رتبه ثانی
پوشنده کلر سنجی غنه در استانبول ۲۰ کونده واریلور جو اینی
قنقاز او که کحصار و اسفرا دین نفا لیدر
۱۵۰ اسکندریه نفا سی رتبه اکرای
کند سنجی غنه در ارنا و لقه در استانبول ۲۵ کونده واریلور
جو اینی رار در ده او لکونبار و فزه چه طایغ نفا لیدر
آبامار و نفا سی
فارکلی ایلی سنجی غنه در استانبول ۲۵ کونده واریلور
جو اینی بوزنه و اکشده نفا لیدر
ابولاحوز نفا سی جنات
فارکلی ایلی سنجی غنه در استانبول ۲۵ کونده واریلور جو اینی
انطلی نفا سی و التوز و کربنیش نفا لیدر
اشکانه نفا سی رتبه جنات
آن ذکرده بر جزیره در

آر حوز فضا سی

مورد سنجی غنّه ده اسلامبوله ن ۴۴ کونده وار بیور جو ابنی

کور دوس و طر پولیچه فضا لیدر

اسفر این فضا سی

سلسله سنجی غنّه در دوبروجه بوغدان طرفندن نهر طونه

کنارنده در جو ابنی ماجین و ابر اینل فضا لیدر

ارنا و بلغراد ای فضا سی معیشت

اولونبه سنجی غنّه در ارنا و بلغراد راستا بنوله ن ۱۸ کونده وار بیور

جو ابنی اولونبه و مزاکیه و اسفره بار و اشیا ط فضا لیدر

اوسک فضا سی جنان

پوزنه سنجی غنّه در بلغراد ایدر بودین مابیننده دستا بنوله ن

کونده وار بیور نهر در اوه کنارنده در جو ابنی ایون و فضا لیدر

اسفر لک بانه سی فضا سی معیشت

دوبن سنجی غنّه در راستا بنوله ن ۶ کونده وار بیور جو ابنی اسفر

و بندوق فضا لیدر

ایزینول فضا سی نایبه

پاشا سنجی غنّه در راستا بنوله ن ۶ کونده وار بیور جو ابنی

پرزبک و صوفیه و اهورا و کوستندیل فضا لیدر

احسان فضا سی ناجیه

باشاسنجی غنه در اسلا بنولدن بودینه کیدر کن صوفیه دکن برمی
برکو ننگ بولدرا اسلا بنولدن ۱۶ کونده دار بوجو ابنی صوفیه
دانا مار بازاری و صما فوفضا لریدر

اسفرک ففت سی رینه جلیبی

و دین سنجی غنه در اسلا بنولدن ۱۶ کونده دار بوجو ابنی
اسفرک بانده سی و بتموق و فوجا بنه و بنش فضا لریدر

اوسر غنون ففت سی

کند و سنجی غنه در روم و بندن کج طرفنه کیدر کن طلو نه ننگ روم
طرفنه در بود بندن ایلی کونده دار بوجو

ارکین ففت سی

بیم سنجی غنه در بلغراد ان بودینه کیدر کن برکو ننگ بوجو
جان بنده در جوا ابنی و رادین و منرد فجه فضا لریدر

اوزی ففت سی ناجیه آنقرمان

کند و سنجی غنه در او بوجو آنقرمان و بندران مردور
انده که نضکه اوج کونده دار بوجو

ایلیوق ففت سی

بیم سنجی غنه در طلو نه ننگ روم ایلی طرفنه کنه فریب بلغراد
کیدر کن صماغ جان بنده در جوا ابنی اوسک و ارکین فضا لریدر
اکرمی بوجو ایلیوق ففت سی عیبت

این کلمه ۱۵

باشا سنجاقنه در صاری کول ایچینه در سرفجه دن مفروز در
 کونده وارپور جو ابنی سرفجه دفره و جمعه بازارای فضا لریدر
 النون ایله نص ساری جیبلی
 دو قه کین سنجاقنه در ارنا و لغه راست بنولده ۹ کونده وارپور
 جو ابنی انلیخه نصرو اولاحور و والنوز و ابو فرین نص لریدر
 اولسزده نص ساری رنه جیبلی
 باشا سنجاقنه در راستا بنولدن ۳ کونده وارپور جو ابنی وارپور
 و فلور رنه و جمعه بازارای فضا لریدر
 اکثره مرد نص ساری رنه جنات
 فارک ایله سنجاقنه در راستا بنولده ۴ کونده وارپور
 جو ابنی و اولاحور و والنوز و ابو فرین نص لریدر
 افچه قرانلیق نص ساری رنه سنه
 ابو فرین نص ساری ناجیه
 کرید جزیره سنه در
 آطلنه نص ساری رنه ایله بخت
 نام دیگر و بر سه بوزغنه سنجاقنه در بغوادون بودینه کیدر کن
 اولسک برابر بر صلیو جابنده در اوده نهری کن رنده در استانبول
 ۱۰ کونده وارپور بر جابنی و البوه در
 استونون بغواد نص ساری

کند و سنجی غنه در اسنا بنولدن بودینه کیدر کن بولک صوطر فنه
اسنا بنولدن ۱۰ کونده وار بورد جو ابنی بولنه و دین و جان قوزارنه

و سرحد ماجر در

ابدونان قضا سی رتبه چلبی

اولوبنه سنجی غنه در ازنا و لقدرا اسنا بنولدنه اکونده
وار بورد جو ابنی حزران و بابنه و اگر می قضا سی قضا لیدر

اسنه قضا سی رتبه ثانیه

اغویوز سنجی غنه در اسنا بنولدن ۱۰ کونده وار بورد جو ابنی

اغویوز و طالنه و امد و پنج قضا لیدر

اندره قضا سی

آن و کزده بر جزیره در

اودیم قضا سی بیشت

قبریس جزیره سنده در

عمود السنا

بوغاینه قضا سی چنان

اولوبنه سنجی غنه در ازنا و لقدرا اسنا بنولدنه اکونده وار بورد
قونجه و پره دی ارکلی قضا سی قضا لیدر اغیسنده و عظیم بازار می اولور

پراوشنه قضا سی ار بولق

پنجاه و پنج غنّه در استانبول ۵ کونده دار بوردو جوانی قوال

در راه و ز بخت فضیله بریدر

بره وادی قضا سی قیب

ستون و سی غنّه در استانبول ۵ کونده دار بوردو جوانی

ابوس و وارند و کی بازار بر او اوی دشمنی فضیله بریدر

پروزه قضا سی

بانیه سی غنّه در استانبول ۱۹ کونده دار بوردو دریا

کنارنده در بر جاشی نارده فضیله بریدر

بر قو قی قضا سی رنه نایه

پنجاه و پنج غنّه در استانبول ۶ کونده دار بوردو بر جاشی

بولیه و ابورا جده فضیله بریدر

با اهل قضا سی نایه

بنف قضا سی رنه اگر می

موره جزیره سنده لب در باد اسکله در

بلغای قضا سی جلی

هشتاد و پنج غنّه در استانبول ۴ کونده دار بوردو جوانی

نوسین و ابوجقه و غنّه فضیله بریدر

پر نور قضا سی

بجوئی سخاغتہ در اسنا بنولن ۶ کونده وار بورد جوئی ملاح
و سکار فضا لیدر
بیرہ بوی فضا سخا جیات
بو سنہ آیاتہ در اسنا بنولن ۷ کونده وار بورد جوئی ^{اسنا}
انفاق او صادر او بشہ نواد فضا لیدر
باجنی فضا سخا رتہ ثانیہ
سلتہ سخاغتہ در دو برجہ ایچنہ در فرہ دکر کن رتہ در
اسنا بنولن ۱۱ کونده وار بورد جوئی وار نہ فضا لیدر
بسنہ فضا سخا ایسنجی
ار در بنق سخاغتہ در اسنا بنولن ۱۰ کونده وار بورد
جوئی بوردن و سنہ فضا لیدر
ببج فضا سخا ایسنجی
کو سنہ یل سخاغتہ در اسنا بنولن ۳ کونده وار بورد
جوئی نیمور حصار و منکک و اسنہ و مچہ فضا لیدر
بولی فضا سخا ایسنجی مع قوم و قوم و قوم
بسنہ لہ سخاغتہ در اسنا بنولن ۱۷ کونده وار بورد جوئی
و دین و ایوراجہ و بر قوم فضا لیدر
بمدمع فونار فضا سخا جیات
دو فکین سخاغتہ در اسنا بنولن ۲ کونده وار بورد

جوانی بخورد ایک و فرجه طغ فضا ریدر

بغداد جن فضا سی بنه نجی

در سنگ سنج غنه در است بنولدن ۱۷ کونده وار بور جوانی

سرای و موسار و الفضا ر فضا ریدر

بود بلامع جا و فضا سی بنه جنات

دو کین کین سنج غنه در ازاد و لغدر

پانچ فضا سی

و کجین سنج غنه در فوضوه اید کلوی اولانیدر جوانی پشینه

و نور شنه فضا ریدر است بنولدن ۲۰ کونده وار بور

بوزر فضا سی الی

سمندره سنج غنه در است بنولدن ۱۷ کونده وار بور جوانی سوه

و سمندره فضا ریدر بغداد ان کیدر کن باغ و بنه برابر نده

بوزجه الفضا سی بنه چلبی

آن دگره بر جزیره در

۱۸۰ باپه باده فضا سی بنه ذیب

موره سنج غنه در اسکله و است بنولدن ۲۰

پرا کین فضا سی جنات

الاجه حصار سنج غنه در است بنولدن ۱۸ کونده وار بور بغداد

کیدر کن ایچه حصار برابر نده در جاده بول و زنده بر قصبه

پولاطینه قضا سی رتبه چلبی
ترحال سجی غنه در استانبولن و کونده وار پور سلطان
بکیشده کبدرکن در باکنارنده برقلعه در جوانی خود وزیر سلطان
پول قضا سی رتبه اینه بکنر
هرسک سجی غنه در استانبولن و کونده وار پور جوانی
طاشچه و حاجی واق اوه قضا لیدر
بابه قضا سی
بلوا اوبه دین بینه در نهر طونه تک ار دل طرفنده باغچه
ایچنده در سکین سجی غنه در استانبولن و کونده وار پور
پوز بابا قضا سی چلبی
آق اکره بر جزیره در
بندر قضا سی ناجیه افکرمان
کند و سجی غنه در استانبولن و کونده وار پور پونده طرفنده
نهر طونه تک کنارنده در جوانی افکرمان و کلی قضا لیدر
باف قضا سی بشت
قبر بس جزیره سیدر
پول قضا سی اریدلی
اسکوب سجی غنه در استانبولن و کونده وار پور جوانی
دب کلوی قضا جزیره در جوانی مناسنه و کورولی قضا لیدر

پرلهده باقصت سی رنه چنات

اولسه سجاغنه درارنا و دلفه رط غلی و بده صری طاقنه تک

ولا بید راستا بولدن ۹ کونده وار بورد

باردونه قصت سی چنات

مستسه سجاغنه درارنا بولدن ۹ کونده وار بورد

جوانی ندامنه و بنفشه فضا ریدر بوردین نقاشا نوانه ز

بوردون قصت سی چلبیر

ازورین سجاغنه درارنا بولدن ۹ کونده وار بورد

ایله سرامی بیسنده در جوانی و ایله و سجاغنی فر بورد

پر و تک قصت سی رنه چنات

ازورین سجاغنه درارنا بولدن ۹ کونده وار بورد

جوانی کی بازاردا سارا فداق فضا ریدر

پر و زین قصت سی رنه ایله چنات

نده و سجاغنه درارنا بولدن ۸ کونده وار بورد

جوانی باقوه و ایچک و فغان الین فضا ریدر

باچ قصت سی

کند و سجاغنه درارنا بولدن ۹ کونده وار بورد

نهر تک طمشا طرفنده در و رادین ایله سکین بیسنده

بند ایله قصت سی ناجیه فزلیس جوزیه سنده در

براسمه قضا سی میباشند
پاشا سنجاغده در استانبولدن ۵ کونده وار بوردو جوانی
مناسره و کورجه و بهشته و اخری قضا لیدر عظیم کورده وار
بچکران قضا سی
کند و سنجاغده در استانبولدن ۶ کونده وار بوردو جوانی
طلونه بی کچوب طمشواره کیدر ایکن پو او زرنده در بوردو کورده وار
بکورد قضا سی نانیه
بزرین سنجاغده در استانبولدن ۱۰ کونده وار بوردو جوانی
ایک و ترغوشنه و یک بازار قضا لیدر
بابا اسکبسی قضا سی رتبه اینه بچی
مرفق کینه سنجاغده در استانبولدن ۵ کونده وار بوردو
بو سده برون قضا سی رتبه اینه بچی
بو سده اباننده در استانبولدن ۶ کونده وار بوردو جوانی
سرای و بابچه قضا لیدر
برشته قضا سی رتبه اکر می
بچکرین سنجاغده در استانبولدن ۱۰ کونده وار بوردو جوانی
ایه کلری صحرا قضا لیدر
اسکوب ناظر لری بو سنجاغده منصرف اولو تختدی بودار
جوانی نو ابرده و بچکرین قضا لیدر

پوزغنه قضا سی

کند و سنج غنه در استا بنولد همه کونده وار یو جوبانی
دسبوت برودی و با فوه قضا سیدر

بادر د جن قضا سی رنه اگزی

اینه بختی سنج غنه در استا بنولد همه کونده وار یو جوبانی
داسد باد و اینه بختی قضا سیدر بر کیشهر اوج کونده وار یو

باره قضا سی رنه چلبیر
آن دگر هم بر جوززه در

چلبین قضا سی رنه

ایلیق سنج غنه در است بنولد ۱۰ کونده وار یو جوبانی
لوفجه و نکیولی دهم کج قضا سیدر

پوننه قضا سی معبشت

نکیولی سنج غنه در استا بنولد ۱۰ کونده وار یو جوبانی
ایس فنجی و نکفور کولی و نوجیه قضا سیدر

برکنده قضا سی معبشت

پناسنج غنه در استا بنولد سبر و زه کیدر کن کونده وار یو
جوبانی در اید و برادشنه قواله قضا سیدر

بهشنه قضا سی رنه چلبیر

پناسنج غنه در ارناد و لغدر استا بنولد ۱۰ کونده وار یو

جوانی کسریه و کورچه و بر سبه فضا لیدر

بجوی فصیحی

کده و سنجاقه در است بولدن ۵ کونده وار بورد جوانی

دقوبان بلغا اوله و دین بینه در

۱۵۰ با الوتة فصیحی رتبه فریبند اول تابه

پوسته ابلنده در است بولدن ۵ کونده وار بورد جوانی

فوسا نجه وار سبه فضا لیدر

بده فصیحی رتبه اولی

پوسته ابلنده در است بولدن ۵ کونده وار بورد جوانی

سرای و غزاد چانجه و نشنه فضا لیدر

بصوبه فصیحی رتبه جللی

فیریس جزیره سنده در

بوزغه جنق فصیحی رتبه جللی

سمنده ره سنجاقه در است بولدن ۵ کونده وار بورد جوانی

اوز بجه و چاقچه در و دینک فضا لیدر بلغا اوله و دین بینه طرفنده کجه فضا لیدر

بولوان فصیحی

اچ قضا سنجاقه در است بولدن ۱۰ کونده وار بورد جوانی

بولک اوز زنده در جوانی بنش و پراکین فضا لیدر

بجو رتبه فصیحی جللی

از درستی سجاغنه در استانبول ۳۳ کونده وار یور

جوانی نورینه و با دره مع انکار و چانچه فضا لبر

پانچوه فص سسی

طلشوار سجاغنه در استانبول ۳۰ کونده وار یور

بفرادک نهر طلونه مفا بکسنده کورینور

حروف الت

ز عارف فص سسی رننه سنه

کنده سجاغنه در استانبول ۸ کونده وار یور جوانی

یکشهر و چانچه و از دین و یکی بازار فص لبر

۱۵ کفور کول فص سسی نانه مع کوسنی نام و کورینه

سنه سجاغنه در و در وجه ایچنده در استانبول ۱۱ کونده

وار یور جوانی با یکی و چار دانق و حاجی اوغلی بازار فص لبر

تو کچه فص سسی معینت

سنه سجاغنه در استانبول ۷ کونده وار یور جوانی

فصوصه و باباطوغه فضا لبر نهر طلونه قره کله لاجق اولدغی

ز بجه فص سسی

و کچرین سجاغنه در استانبول ۸ کونده وار یور جوانی

پانچیه و منزه و فوجین فضا لبر فضا و نورده سیم معنری اولد

تیه اولن فص سسی رننه اولی

اولونجه سنجاغنه ارناو دلفدر استانبولده ۹ کونده وار بوجو
 جوانی ارناو دلفغزادی واسفرا دین و پرده فیضالیدر
بنوق فصاسی
 سمنده سنجاغنه ارناو استانبولده ۱۰ کونده وار بوجو جوانی
 کورک جنگ واسفر لک بانه سی فضالیدر و دینده بوجو وار و نه طونه فریده
تمور بجه فصاسی طحندر
 باشا فوجی درازناو دلفدر استانبولده ۱۸ کونده وار بوجو جوانی
 استاده و او بارداش باشا فضالیدر بیوک طلافرا بجه فریده
 همان کفیه دیار نیله رتبه اکر می
نشده فصاسی رتبه ذیب
 بوسنه ابانته در استانبولده ۸ کونده وار بوجو جوانی بایکجه
 و بنده در سنده فصالیدر فصا، مزبور نایت لطیفدر
نکوش فصاسی ناریه لقی
 کورک سنجاغنه ارناو استانبولده ۱۰ کونده وار بوجو جوانی
 پر لجه و کور بلی و اشب فضالیدر نه و ار در کور بینه ن
 کور بیا بجه ن جوبان ایدر
نیشل فصاسی
 سکین سنجاغنه ارناو استانبولده ۱۰ کونده وار بوجو جوانی
 نه صاده و کجکوب سرم ا بجه ن کونده وار بوجو نه طونه نیک

طنشوار بقاسنده در نهنه طلونه بوشه ونی چو واقع اوشه
 نیمور حصار قف سیار نه سته
 پاشا سنجی در ان بنوگه کونده وار بورد چو آسیر و نه ونیج و منگ
 حور و نه الجسم
 چلبی بازار می قف سیار نه چلبی
 بوسته ابالنه در است بنوله زه کونده وار بورد چو ابی سرای
 او بوشه غزاد چانچه قف لیدر
 چور می قف سیار نه نان
 ویژه سنجی غنه در است بنوله زه کونده وار بورد چو ابی
 بر غوس اسلور می قف لیدر
 جمعه بازار می قف سیار نه اتی
 پاشا سنجی غنه در است بنوله زه کونده وار بورد چو ابی
 اگر می بوجی و فلورینه قف لیدر صاری کول ایچنه در
 چغلا بق قف سیار نه ابنه بقی
 پاشا سنجی غنه در است بنوله زه سلا نیکه کیدر کن بول دوز نه
 سکر کونده وار بورد چو ابی فر صوب کیچه سیدر قصبه سی ابونه
 نهر فره صونا چه سندن جریان ایدر
 چانچه قف سیار نه چلبی
 در است سنجی غنه در است بنوله زه کونده وار بورد چو ابی

سرای دپره مدی دپره پول فضا لیدر
چریخه نص سی رتبه جلیبی
طشوار ابانته در مستقل سنجاقه در اسنا بنوله نزه کونده
داریلور جو ابانی فون بنجه دپره پول و نوسین فضا لیدر
جنات نص سی
طشوار ابانته در اسنا بنوله نزه کونده داریلور بر جانی بیچ
نص سیدر
چریخه نص سی ار پتی
چریخه نص سنجاقه در اسنا بنوله نزه کونده داریلور
جو ابانی زغره و قراغین نص لیدر
چریخه نص سی نالته
سمنده نص سنجاقه در اسنا بنوله نزه کونده داریلور جو ابانی
برونیک دپره و زوجک و قوز شین فضا لیدر و عیازه کیده کن
الچه حصار برابریدر جاب شمالدر
چریخه نص سی ار پتی
مستقل سنجاقه در اورنه فریده در اسنا بنوله نزه کونده
داریلور جو ابانی جریخه نص سی و اورنه در
چریخه نص سی جنات
چریخه نص سنجاقه در اسنا بنوله نزه کونده داریلور جو ابانی

بنو فحیه اورا چه در احوه او دین نصیحت کرده
 چارواقی نصیحت سی بیست
 سلسله سنجاقه در او بر وجه ایچینه در است بنوله زده کونده
 وار بورد جو ابنی سلسله و تکفور کولی و با باطنی نصیحت کرده
 چارواقی نصیحت سی بیست
 چو من سنجاقه در است بنوله زده کونده وار بورد جو ابنی
 چو من و ز غله عینی نصیحت کرده
 چارواقی نصیحت سی بیست
 باشا سنجاقه در است بنوله زده کونده وار بورد بر غوس
 طالع زدن کلن هزار کنه فر بنده چو بیان ابد
 چو کچه نصیحت سی بیست اول
 اینه چینی سنجاقه در است بنوله زده کونده وار بورد جو ابنی
 وار بورد از حال قضا ایدر نه اوجیبی کس ندر
 حرو و الحار
 حاجی او غله بازار می نصیحت سی بیست ثانیه
 سلسله سنجاقه در است بنوله زده کونده وار بورد جو ابنی
 جو ابنی سلسله و تکفور کولی و اور نه قضا ایدر نه غله بنوله زده کونده
 حلو و نصیحت سی بیست
 کونده سنجاقه در است بنوله زده کونده وار بورد جو ابنی

دخارنه وار فده فض ایدر

حطوان فضاسی

کده و سنجی غنه در استانبول ۱۰ کونده وار بوجو جوبانی نطق
واکری فض ایدر بلغرادون اگر به کیدر کن بول اوزرنده

حوام فضاسی

سمندره سنجی غنه در استانبول ۸ کونده وار بوجو شطرنج
نهریک کت رنده در بلغراد کیدر کن صاغ جاننده در

حواله فضاسی

سمندره سنجی غنه در استانبول ۱۰ کونده وار بوجو جوبانی
دوقه غنیجی در دینک فض ایدر بلغراد اوج ساعتان سانه

حروف اکتا

نواصی محو ایدر فضاسی مینت

فرق کینه سنجی غنه در استانبول ۵ کونده وار بوجو جوبانی
اورنده به کیدر کن صاغ طرفنه در

فانوتان این فضاسی سونان ایدر جاننده

دیزه سنجی غنه در استانبول ۶ کونده وار بوجو جوبانی

بانولی و قرین آباد فض ایدر

نواصی اضی فضاسی

باشا سنجی غنه در استانبول ۸ کونده وار بوجو سنانیکه

تنبیه
مدرسه

کیدرکن فرسویکیمی سی برابر فاصغ جاننده در طغناز بنجده
 خرسون ففاسی فبریس جزیره سنده در جلی بسفویکیمینه
 خیره بول ففاسی سیار پلنی
 دیره سنجی غنه در استانبول زه کونده وار پور جوانی
 و مبلغوه ففالی در بیوک ففصبه در دوه احور لر می وارد
 غزمنلی ففاسی سیار پلنی
 چرمن سنجی غنه در استانبول زه کونده وار پور جوانی
 اوده و جسته غلی باشا ففالی در
 حروف الال
 در استانبول ففاسی رینه اولی
 پتاسنجی غنه در استانبول زه کونده وار پور جوانی
 لوله قوب از بنجده و بر کسند و سیر و ففالی در
 اسپوت بر دوی ففاسی
 پور غنه سنجی غنه در بلغراد و زه کونده کیدرکن اولک با بولینه
 طرفنده شماله در استانبول زه کونده وار پور جوانی
 احوچکه دو الیه ففالی در
 اولونیه ففاسی رینه اینه بنجده
 کند و سنجی غنه در ارنا و دلفدر جوانی اگر می ففالی در
 عزاق و فزون ففالی در

دوره قضا سی معیشت

اوخری غنچه درازنا و دلفدر است بنولده ۱۸ کونده دار بلور چو آفرین
و نطق دل و عاقل قضا لر بدر اوخری کوبیک باغی نایب سینه جز با بدر

اراج قضا سی رتبه جنات

ایضا سنج غنه در اسکله در است بنولده کبر رکن ایضا
کچو با کچه نونان بر در است بنولده ۱۸ کونک بولد چو چینی

اشیم و عزاکیه قضا لر بدر

ایا نوه قضا سی

دو قه کین سنج غنه در است بنولده ۱۸ کونده دار بلور

جوانی پوزین و ایک و و کچرین قضا لر بدر

دکری ملک قضا سی معیشت

آق و کزده بر جو زیره در

دو ملک قضا سی معیشت

نحوه حاله سنج غنه در است بنولده ۱۸ کونده دار بلور چو آفرین

الاصونیه قضا لر بدر رعا با سی رودر

در سب قضا سی

پوسته آبانته در است بنولده ۱۸ کونده دار بلور چو آفرین

سرای و بنا کوفه و نشه قضا لر بدر

۱۲۰ اوینج قضا سی سنه

کوستنبدیل سنجاقنه در است بنولدن کونده وار بوردو جوبانی
 صافو و کوستنبدیل فضا لبر
 حدود آرا

رو اسجق م رسوه فضا سی
 سمنه سنجاقنه در است بنولدن بفراده کیدر کن بفراده بفراده
 بونه طرفنه شماله در است بنولدن کونده وار بوردو جوبانی
 فزه غیغی و جاققه و والیه فضا لبر
 رادوان فضا سی اینه بنی

کوستنبدیل سنجاقنه در است بنولدن کونده وار بوردو جوبانی
 اسر و مچه و اسنبد فضا لبر اسر و مچه ان مغر و زدر
 ۶۰۰ رو سجق فضا سی سنه

نیکسولی سنجاقنه در نهر طونه به فریده ر است بنولدن کونده
 وار بوردو جوبانی اسنوی و طر لوی فضا لبر
 ۷۰۰ رو س فضا سی قوب

آن دگره بر جزیره در
 رازاق فضا سی اینه بنی

پاشا سنجاقنه در است بنولدن کونده وار بوردو جوبانی
 نوره قوب و دونه و منک فضا لبر نوره قوب به مغر و زدر
 روسی فضا سی حاجه

سلسله سخاغه در است بنوله نه کونده وار پور جو انجی خانجی
ایله دفرین اباد و اجولی و مسوری فص لر بدر
رو پوز فص سی
اغریوز سخاغه در است بنوله نه کونده وار پور جو انجی
اسنقه الوادیه و اغریوز فص لر بدر
راجو کجه فص سی
بوزغه سخاغه در است بنوله نه کونده وار پور جو انجی
و البوه و اسبوت و برودی فص لر بدر
راد و مبه فص سی اینجه
کوستندیل سخاغه در است بنوله نه کونده وار پور جو انجی
دو بنجه و صوفیه فص لر بدر
راجوه فص سی رنه اینجه پنجه
تکیولی سخاغه در است بنوله نه کونده وار پور جو انجی
النی باینده تکیولیک اوستی باینده در نهر طونه کن رنه در
راجنه فص سی جنات
سرم سخاغه در است بنوله نه کونده وار پور جو انجی پنجه
و منزه و فجه و موره دیک فص لر بدر نهر صاوه کن رنه در
حروف الزاء
زغره جدید فص سی رنه ثانیه

چو من سجا غنه در است بنولد ز ۱۰ کونده وار بلور جوانی ز غنه
 عشق و چربان و اسلیه نص لیدر
 ... ز غنه عشق نص سجا ربه است

باشا سجا غنه در است بنولد ز ۸ کونده وار بلور جوانی ز غنه
 جدید و چربان و قرانق نص لیدر
 ... ز بکنه نص سجا ربه است

باشا سجا غنه در است بنولد ز ۱۰ کونده وار بلور جوانی
 سیر و ز و پراوشنه نص لیدر
 ز ادره نص سجا مع عشق جنات

دو کوبین سجا غنه در است بنولد ز ۱۰ کونده وار بلور ز غنه
 اسکندر به دیز بر فوناق بر در جوانی عشق اسکندر به نص لیدر
 ز شنه نص سجا معینت

نیکو کله سجا غنه در است بنولد ز ۱۰ کونده وار بلور ز غنه
 کنار زده در نیکو لیک الکی بانه و و شر
 محو ف السین
 سکدین نص سجا

کند و سجا غنه در بلور ادره اگر به کبه رکن نهر طونه به کچه شایسته
 دیر کله صحرایه او غایب است نام نهر عظیم کنار زده بول او زنده
 بلور ادره کونده وار بلور چاه صمد و بندر و کوله و صومق نص لیدر

سراجی قضا سی رتبه نامه

پاشا سنجاغنه در صاری کول ده در است بنوله زده وار بلور چو پاشا
الاصوبه اگری بوجق قضا لیدر هر سه نموجر مشهور بازارا
طلور راینجه فرده بد کلر قاندر قضیه شک ایسنه نافر
۱۰۰۰ سیر از قضا سی رتبه سنه

پاشا سنجاغنه در است بنوله زده اکونده وار بلور چو پاشا
ایتموج صارا در اده قضا لیدر
۵۰۰ سلسله قضا سی رتبه سنه

کنده و سنجاغنه در است بنوله زده اکونده وار بلور چو پاشا
سراجی قضا سی رتبه اگری
از در سن سنجاغنه در است بنوله زده اکونده وار بلور چو پاشا
برجه و او صارا و از در سن قضا لیدر قضا عزیمت معنوی ارا
سراجی قضا سی رتبه ابوب

ویزه سنجاغنه در است بنوله زده اکونده وار بلور چو پاشا
سکوار قضا سی

کنده و سنجاغنه در است بنوله زده اکونده وار بلور چو پاشا
و شغلو قضا لیدر بغزاد بودینه کیدر کن محاج بر ایزده
سراجی قضا سی رتبه طحفه راینجه
پاشا سنجاغنه در است بنوله زده اکونده وار بلور چو پاشا

قضا سی رتبه نامه
سراجی قضا سی رتبه نامه

و بر رنک و از بنول قضا بر ر عا با سی غبار در
 ساد رنک قضا سی بیست
 آن دکمه بر جزیره در مکر می مفا بلده
 سده قضا سی نمانت
 ایضا قضا سی فرید رارنا و القه راستا بنول نه کونده
 و اربور جوانی ارنا و د بفراد بر د ا شب ط قضا بریدر
 حروف الشین
 ۸۰ شهر کوبه قضا سی رنه ادک
 استا بنول نه بفراده کید رکن اون بش کونده و اربور بیک
 بول او زرنده در جوانی صوفیه و بنش و از بنول قضا بریدر
 ۵۰۰ شمعی قضا سی رنه سینه
 ستره سجا غنه در استا بنول نه کونده و اربور و اربور
 طرفه در جوانی پرا و د و فرافاج و ا یک جمع قضا بریدر
 شکر خانه قضا سی
 قبر بس جزیره سنه در
 شغنون قضا سی
 آن دکمه بر جزیره در
 شغلوش قضا سی
 بچهای سجا غنه در بفراد ان بودینه کید رکن او سک بر ا بنول نه

است بنوله ۴۰ کونده دار بلور جوانی بچوی اسکواد اولیوه فضا ربه
 شمس طور نه فضا سی
 کنده استخافنه در است بنوله ۶۷ کونده دار بلور چو افون بان و حج
 فضا ربه
 حدود الفصاد
 هماری کول فضا سی بیست
 پناستخافنه در سر فجه دن مفروز در است بنوله ۹۰ کونده
 دار بلور سر فجه و جمعه بازار می و اگری بو جاق فضا ربه
 مسون فضا سی
 کنده استخافنه در است بنوله ۶۶ کونده دار بلور زهره بیست کنازده
 صد بند فضا سی
 کنده استخافنه در است بنوله ۶۶ کونده دار بلور چو اسکون بان فضا ربه
 صد صام فضا سی معیشت
 آن در کوره بر جو زره در
 صحر ربه فضا سی بر زنه طمخدر
 بر آربن استخافنه در ارنا و دلفدر است بنوله ۸۸ کونده دار بلور
 جوانی لوادیه و باوره جوق و از دین و استغه فضا ربه
 صارت فضا سی
 بند استخافنه در افکر ما و کی و بندر بابینده در با لکر بر فیه

است نبولن ۸ کونده وار بورد
ساله فصت سی اینه بخت
اغریوز سجاغنه در است نبولن ۹ کونده وار بورد جو ابی
لوادی و بادیه جن و از دین و اسنه فصت بورد
صحرا فصت سی
حالات نوئی بی محضدر
۱۵۰ صحافه فصت سی قریب
پاشا سجاغنه در است نبولن ۱۵ کونده وار بورد جو ابی
واحتمان فصت بورد نیمور معینه نوری وار
صانور بن فصت سی
آن دگره بر جزیره در
صوغدق فصت سی چلبی
حروف الطاء
طمشوار فصت سی
گنده و ابانته در است نبولن ۱۰ کونده وار بورد جو ابی
کوله و لبوه و خاند فصت بورد
طلانده فصت سی ربه چلبی
اغریوز سجاغنه در است نبولن ۱۰ کونده وار بورد جو ابی
موردنج و لوادی و از دین فصت بورد

20

طائفة فضائی ایندیکس

اعراب و سنجی غنه در است بنولد ۱۳۳۰ کونده وار بورد جو اینی
نوجه و چانیچه دیره بول فضالی بر کجی بازار دن بوسنه سراسنه
کبدر کن بول اوز زنده در

۶۰ طوبو بران نقت سی نمیس

کوستنبل سنجی غنه در است بنولد ۱۳۳۰ کونده وار بورد جو اینی
اسز و مچه و عورت حصار می فضالی بر

طایغ ارای فضائی

پاشا سنجی غنه در است بنولد ۱۰۸۰ وار بورد کولین و فر صو
یکجه بی بر ابرنده طایغر ایچنده در

طوغنه نقت سی ایمو جغه به طغندر جلی

ملک سنجی غنه در است بنولد ن بودینه کبدر کن بوز آد کجوب
بیدک بولک اوز زنده در جانی نوز نارا قضا سنده طاصفدر

طوزله نقت سی رنبد اگری

فر بوس هر بیره سنده اسکله در مغرب طرفنه در مباطله فر شو

۱۶۰ مبلدر

حروف العین

۶۰ عورت حصار می نقت سی رنبد اوله

سلا بک سنجی غنه در است بنولد ۱۳۳۰ کونده وار بورد جو اینی

عاشق اوزی نقت سی رنبد اگری

سلائیك و طلم یوران و قره طلیغ قضا لر بر

عشا بزازی قضا سی رنه اگری

حروف الغین

غبد قضا سی رنه

هر سگ سجا غنه در استا بنوله زده < کونده وار یور جوانی ^{سن} _{نوه}

و ایله جغه قضا لر بر بر طرف و نه کجه نایع بر و نیک اید کور قی قلعنه

غاد چا نیجه قضا سی رنه نایه

از و رین سجا غنه در استا بنوله زده < کونده وار یور جوانی

از و رین و پنه قضا لر بر

حروف الف

نوجه قضا سی رنه اینجه

هر سگ سجا غنه در استا بنوله زده < کونده وار یور جوانی

طاشلیجه و چو نیجه و نوه سبن قضا لر بر

قنا ر قضا سی نایه

موه سجا غنه در استا بنوله زده < کونده وار یور جوانی ^{صو} _{صو}

و فرته و له نادر و ارقه به قضا لر بر

قونیه قضا سی بار و نوبه طغه رین

پاشا سجا غنه در استا بنوله زده < کونده وار یور جوانی ^{اروز} _{اروز}

و ایا بزه و فلا و رنه قضا لر بر

فوق رتبه ففاسی رتبه اولی
باشکسی غنه در است بنولد ۵ کونده وار بور جو ابنی
مناسزه کسریه واسزه ففاسی رتبه
رتبه جک ففاسی رتبه
باشکسی غنه در است بنولد ۸ کونده وار بور جو ابنی
ابصاله و مکرری و ابمنوفه ففاسی رتبه
فتح اسلام ففاسی رتبه اگر
و این سبجی غنه در است بنولد ۶ کونده وار بور جو ابنی
و این اوستی باینده نهر طونه تک کن رنده در و کبوتر لکر
حروف الفات
نوا ففاسی جلیبر رتبه
مشکل بخاند در بان رنده بر فله در است بنولد ۴ کونده وار بور جو ابنی
بول او زنده ۹ کونده وار بور جو ابنی بر کنده و چاغلابی ففاسی رتبه
ففا رتبه ففاسی مع اولوه جلی
بوسته ابانته در است بنولد ۵ کونده وار بور جو ابنی
غواد چانجه و سر بر یک ففاسی رتبه
قولونیه ففاسی رتبه جنات
باشکسی غنه در است بنولد ۸ کونده وار بور جو ابنی
اولمنده در است بنولد ۸ کونده وار بور جو ابنی کورجه و برده ففاسی رتبه

فو بان قضا سی
 کند و سجا غنه در است بنولد زه کونده وار بلور جوانی ^{شمطه}
 و بچوی قضا لیدر
 فزه سو بچی قضا سی ار پان
 پاشا سجا غنه در است بنولد ز سلا نکه کیدر کن بول او زرنه
 جوانی جابلان و کوی طبع و طایغ اردی قضا لیدر
 فزن کب قضا سی ار پان
 کند و سجا غنه در ه کونده وار بلور جوانی اورنه و بچار
 حصار و بابا اسکب قضا لیدر
 قنغراد قضا سی رنه اینه نجر مع بکه
 بو سجا غنه در است بنولد زه کونده وار بلور جوانی
 انحصار و اسفردین و فرقه قضا لیدر
 قلفان دین قضا سی نانه
 اسکوب سجا غنه در است بنولد زه ۱۸ کونده وار بلور جوانی
 اسکوب و دیره قضا لیدر با طایغ اید کلوی جیک نتر سینه
 وار دار نهر جوان لیدر
 فراداری قضا سی اید فوریه طحند جلین
 اینه سجا غنه در است بنولد زه کونده وار بلور جوانی کونده اینه نجر قضا لیدر
 فو زینق قضا سی طحند

الواجه حصار سنجاغنه در است بنوله ۱۰۰ کونده وار بلور جو ابی
 چاقه الواجه حصار و قوشنغی فصار بیه رقبه بود بر کاش
 قریه در بر کوچک قلعه سی وار در
 قریه طایع نص سی طحندر
 اسکندر بی سنجاغنه در رها باسی ارنا و لغدر و صرفه رانسانه
 کونده وار بلور اسکندر به دز کچوب ایکی قوناق و ندیک طرفه
 جو ابی بود غور نجه و اسکندر به فصار بیه
 قریه نص سی
 کونده سنجاغنه در است بنوله ۱۰۰ کونده وار بلور بوسنه
 و صروات طرفه دو شر
 فالوبه نص سی ارباق
 آق اکره مد لایه جزیره سنده در
 قوشنغی نص سی جنات
 الواجه حصار سنجاغنه در است بنوله ۱۰۰ کونده وار بلور جو ابی
 اسفرک بانه سی و معدنه ایکن فصار بیه
 قونجه نص سی رتبه ناله
 بانه سنجاغنه در است بنوله ۱۰۰ کونده وار بلور جو ابی
 بانه و قونوبه و بو فانبه نص سی بیه
 قزل اغچ نص سی ناک

قریه نص سی رتبه بوری

چو من سنجی غنه در است بنوله ۸ کونده وار بپور جو ابنی اودیش
د با بنولی وز غنه نضار بر
نوباز نضاسی
فیر بس جزیره سنده در
قران حصار نضاسی اول
اغویوز سنجی غنه در اغویوز ابده ایکیسی بر اطله ایچنه در
فلا نضاسی نالک
مسره غنشی در بینه اید کلری ناجیه لک لکزی مضار بپور
است بنوله ۷ کونده وار بپور جو ابنی قورود بار دو بنه نضار بر
نوست بچه نضاسی اری
بوسته ابالنه در است بنولدن . بکونده وار بپور جو ابنی
بنالوفه و بهکه نضار بر
فروش نضاسی جنات
د کوبینه سنجی غنه در ارنا و دلفه را اولوبنه مابینده در
در بان کنده برنج قریب در است بنولده کونده وار بپور
قارننه نضاسی نالک
کونه سنجی غنه در است بنوله ۶ کونده وار بپور جو ابنی اولوچ
د فلا ورنه و لونه نضار بر
نجنان نضاسی ناجیه

اسکو بہ سجاغندہ در اسنا بنولدن بوسیدہ بیکہ رکن بر کونڈہ وار بول
بول اغندہ در شمال جابنڈہ باعدوبندہ برابر نڈہ بیوک نصب در

نڈہ انجی فصاسی

سلترہ سجاغندہ اردو بروجدہ در اسنا بنولڈن ۱۰ کونڈہ وار بول
جو آرادہ در شمسی فضا لیدر نہر طوبیہ بر کونڈہ وار بول

فرین آباد فصاسی ار بول

سلترہ سجاغندہ در اسنا بنولڈن ۸ کونڈہ وار بول جو ابھی

اسلیہ و ایدوس و با بنولی فضا لیدر

نردان فصاسی رنبہ ذیب

سلترہ سجاغندہ در اسنا بنولڈن ۶ کونڈہ وار بول جو ابھی

منون و فلامنہ و اندر و فضا لیدر

نقادورنہ فصاسی رنبہ االہ

مہر سجاغندہ در اسنا بنولڈن ۵ کونڈہ وار بول جو ابھی بالیہ

بادرہ و فارنہ فضا لیدر

نونا فصاسی

بوکنہ فرندہ سجاغندہ در

نول حضرت فصاسی ذیب

ابنہ سجاغندہ در اسنا بنولڈن ۸ کونڈہ وار بول جو ابھی

اولنرک وصالہ و بادرہ جن فضا لیدر

اینه بختی سجا غنه در است بنوله ز ۸ کونده وار بورد جو اینی اولکده

وصال و باره جنی قضا لبر

فنه قضا سی

منقل سجا قدر بوردن ابد بوسنه سر حدی مابینه در

است بنوله ز ۶ کونده وار بورد سر حد در

فره زیه قضا سی رنه سته

سلا بک سجا غنه در است بنوله ز ۵ کونده وار بورد جو اینی

سلا بک وار دار کجه سی قضا لبر

زونه دس قضا سی چاب

اینه سجا غنه در است بنوله ز ۴ کونده وار بورد بانه ان

مفروز در فاجسی بانه ده انور قضا لبر بوقدر

۱۰۰ زونه قضا سی رنه سته

کوسته بل سجا غنه در است بنوله ز ۳ کونده وار بورد جو اینی

اگر می ره وار اینه قضا لبر مفه کاسیم و با مفه نوری ازیه

قه طاع قضا سی اینه بختی

بنا سجا غنه در است بنوله ز ۲ کونده وار بورد بنمور حصار در

مفروز در جو اینی طلور او عوت حصار می قضا لبر

نیوان انه قضا سی

بوردن بانه در است بنوله ز ۱ کونده وار بورد بورد بونه بر قه نافدر

وضه
نمونه

زجوه فضاسی ربه اتری
 اسکوب سجا غنه در است بنوله ز ۶ کونده وار بور جواشی
 فغان دن و پرشنه فضا ربر
 عروف الحاف
 کورجه فضاسی قریب فضا و زبورن لطیفه
 پنا سجا غنه در است بنوله ز ۶ کونده وار بور جواشی
 و اسارده و او بار فضا ربر
 ۶۰۰ کینه فضاسی نه
 اعر بوز سجا غنه در است بنوله ز ۶ کونده وار بور جواشی
 آنه و منار فضا ربر ر ما باسی رودر
 انشان فضاسی ارچانی
 پنا سجا غنه در است بنوله ز ۶ کونده وار بور جواشی
 ابصاله ما بینده بش کونک بولدر
 کوشه فضاسی
 فزه دگر چه کفه دیارنده در
 لرینه فضاسی معینت
 فز بس جزیره سنده اناطولی طرفنده اعلا به مقابله
 کم کصار فضاسی ربه نایه
 کل بس سجا غنه در است بنوله ز ۶ کونده وار بور جواشی

آنچه حصار افروز اجین دایمجه فشار بر
 کریش نفا سی رنه اکر می
 ایند کجینی سجانغنه در است بنوله نزه ۲۰ کونده وار بوجو ابینی
 ابولا حور و بار اجین نفا بر
 کور دوس نفا سی نایه
 موه سجانغنه در است بنولون ۲۰ کونده وار بوجو ابینی
 ار حور و فونیه فشار بر
 کرینه نفا سی نایه
 باشا سجانغنه در است بنوله نزه ۲۰ کونده وار بوجو ابینی نزه
 دنا سچ نفا بر
 ۹۰۰ کفه نفا سی رنه سانه
 فدا کرده مشهور دبار در قریم آمله سنده
 کبک نفا سی رنه چلبی
 فیر بس جزیره سنده در
 کبک نفا سی ار پون
 نزه اگر در آن کرمان بر بوجو ابینی اسمعیل و نوحه
 فشار بر در است بنوله نزه ۱۲ کونده وار بوجو
 کور جیلک نفا سی ار پون
 در این سجانغنه در است بنوله نزه ۱۲ کونده وار بوجو ابینی نزه

۷۶

بمن قفاسی اگری

قربس جزیره سنک مصر جانبندہ و بماطہ فرشتو اسکدر

لفوشہ قفاسی اربان

قربس جزیره سنک اور نہ سنہ دریا بہ بعدہ در

لش قفاسی لطفہ

دو تہ کین سجا غنہ در است بنولہ ن اسکنہ رہ بہ کبدر کن الجبہ

ارنا و لقدر بول او زرنہ در با کنار نہ بالکز بر قصبہ در

لفوشہ قفاسی رنبہ نمانہ

الاجہ کھار سجا غنہ در است بنولہ ن ہ اکوندہ وار بولہ جوا

نیش وار کوب قضا لید را غنہ عظیم بازار بطور

لو بن قفاسی اینہ بنجی

ہر سنک سجا غنہ در است بنولہ ن ہ اکوندہ وار بولہ جوا

و چو پتہ قضا لید را نیکہ نایج او برہ و نیکہ ادب کلر صوبہ قلعہ فریدر

حروف المسبم

مزان قفاسی جنت

الوینہ سجا غنہ در است بنولہ ن ہ اکوندہ وار بولہ جوا

کور فوز مغا بہ سنہ در صاید حرہ دیکلوی مشہور اسکدر

مزلوہ در جوا بنجی اید و بنا و الونہ و اگری قضا لید

معنا قفاسی

اغویوز سنجاغنه دراست بنولد نزهه کونده وارپور جو ابنی
 استغ کبغه آتغه قضا ریدر
 مودوخ قضا سی اگری

اغویوز سنجاغنه دراست بنولد نزهه کونده وارپور جو ابنی
 ابدونات طلنده ولواد به قضا ریدر در بایه فریدره
 مسوری قضا سی ناله

سلتره سنجاغنه دراست بنولد ن ۸ کونده وارپور
 قلمخین قضا سی چلبیر تانیه

بوسته ایله بنواره بینه درازورنق شنجی دراست بنولد نزهه
 کونده وارپور جو ابنی ایزورنق و غزاد چانچ قضا ریدر قضا نده ایکی
 عظیم بکار لری واردر ایچنده نزهه جفر و بطلنج ایله کده طلعه زاولار
 موره دیک قضا سی

سرم سنجاغنه دراست بنولد نزهه کونده وارپور جو ابنی ایلوق
 ونجه و منور و قی قضا ریدر
 مناسر قضا سی رنه نسته

باش سنجاغنه دراست بنولد نزهه کونده وارپور جو ابنی
 فلورینه و بولپه و اخری قضا ریدر رعایا سی بشاردر
 مزاکبه قضا سی معیشت

اولونیه سنجاغنه درازناو و لغدر است بنولد نزهه کونده وارپور

جوانبی اولونیده و بلغراد فضا لیدر ارناود و طرفنه ز جوان بدن
دس نام نهر فضا سنده در باید لاجن اولور

بیمانج فضا سی

کند و سجا غنه در بلغراد دوز بودینه کیدر کن اولسک جیستی

عبور ان صکره بول اولور زنده در

رالی فضا سی سنده

آن دگره مشهور جزیره در

مولود فضا سی اربین

مدلی جزیره سنده در

منقلیه فضا سی ثانیه

سلتره سجا غنه در راستا بنولده ز کونده وار بولور جوانبی

با باطنغی و با بقی و تکفدر کولی فضا لیدر رعایا سی ترک ندر

ماط فضا سی جلیس

او خوی سجا غنه در راستا بنولده ز کونده وار بولور ارناود

جوانبی دبره و آنچه حصار فضا لیدر

منقل فضا سی اولی

کوستنبدیل سجا غنه در راستا بنولده ز سلانیکه بولور اکره بولور

کونده وار بولور جوانبی پنج اولور نوب و نیمو حصار فضا لیدر

ماغوسه فضا سی جلیس

فبریس جزیره کسنده بر منن فلو در
 مسنده ففاسی رتبه قریب
 مسوده ایچنده کسفل سجا فذرا است بنوله ۱۷، کونده وار بورد
 جوانی فلامنه و بار دونه ففاز بورد
 مرند آطه سی ففاسی طمحه
 آن دکره بر جزیره در
 ماجین ففاسی رتبه چلبور
 مسنده سجا فغه در است بنوله ۱۷، کونده وار بورد نه طونه
 کنارنده در جوانی با باطن فو اب ففاز بورد
 منروفجه ففاسی طمحه
 مسنده سجا فغه در است بنوله ز کید رکن بغزادی کجوب
 سرم ایچنده در بیو بوله ۱۷، کونده وار بورد جوانی بغزادی
 دیولوق ففاز بورد نه صاوه کسارندن جریان ابره
 مورود ففاسی
 ایچیزب سجا فغه در است بنوله ۱۸، کونده وار بورد
 جوانی لسفونجه وار کوب ففاز بورد
 منروفجه ففاسی جلی
 بوسته اباننه در کجه بازاردن بر فونانی بری فوصه در
 است بنوله ۱۷، کونده وار بورد بر جانی و بجزین ففاسیدر

ففاسی
رتبه جنانک

عددن ایک فضاسی چنان

سمندہ سبجا غنہ دراست بنولہ ۸۰ کوئذہ وار بورجوانی
اسفرک و قوم جانہ و کو کر چکان فضا بد

ماقوہ فضاسی

طمشوار ابدانہ دراست بنولہ ۷۵ کوئذہ وار بورجوانی

و بکلک و چنان فضا بد

۱۱ موشا رقتاسی نالانہ

پرسک سبجا غنہ دراست بنولہ ۷۰ کوئذہ وار بورجوانی
نوسین و ایمو حضا و بلغای فضا بد را بچندہ بر نظم جبر

مالموب فضاسی رتہ اگرمی

کفہ و بارندہ در

عروف النون

نواحی بانولی فضاسی معینت

است بنولہ ۱۰ کوئذہ وار بورجوانی اور نہ فضا بد

نفس فضاسی جلیب معینت

آق اکرہ بر جزیرہ در

۱۰۰ نیش فضاسی نالانہ

پنسا سبجا غنہ دراست بنولہ ۶ کوئذہ وار بورجوانی

شہر کوئی و اسفرک و اسفریج فضا بد

نوارده نصیح ابنی

و کجین سنجی غنہ در استانبول ۲۰ کونده وار یور جوینی
پرشته او با فوه واسکوب فصاریدر

نوه قفاسی چنان

هر سنگ سنجی غنہ در استانبول ۲۴ کونده وار یور کی بول
وار در بر اسکندریه در بر بولند از کید یور بر جا چرخه قفسیدر

ناسج قفاسی اول

پاشا سنجی غنہ در استانبول ۲۶ کونده وار یور خوشه قفسیدر
مغز در بر جانی جمعه بازار قفسیدر غنہ بزرگه عظیم بازار

نوه سبن قفاسی چلبی

هر سنگ سنجی غنہ در استانبول ۲۷ کونده وار یور جوینی
لوپین و موسار قفساریدر

۵۰ نیکیول قفاسی زب

کند و سنجی غنہ در استانبول ۲۸ کونده وار یور نهر طلونه
کنارنده در جوانی رشتوی وودین و بولونه قفساریدر

نارده نصیح سی

پاشا سنجی غنہ در استانبول ۲۹ کونده وار یور جوینی
قفساریدر در یایه فریدر فریده طالب مفاطع لری وار در

۶۰ نوره قوب قفاسی

پاشا سجاقنه در استانبول ۱۴ کونده وار بورد جواچی
اوپین ابد کلرخی جسد
نوه سن نشا سما اونیبه توفدر اکرخی
کلکس سجاقنه در استانبول ۱۰ کونده وار بورد جواچی
کلکس و کمنغز او فرقه فضا لر بیدر
نجه نقاشی
مرم سجاقنه در استانبول ۹ کونده وار بورد جواچی
و پنه فضا لر بیدر
عودان الواد
و البوه نقاشی
پوزنجه سجاقنه در استانبول ۷ کونده وار بورد جواچی
و سپه پردای و شفلوش فضا لر بیدر
۱۴۰ و آرنه نقاشی و بی
سلسله سجاقنه در استانبول ۱۰ کونده وار بورد جواچی
مسورخی و باجی فضا لر بیدر ایا کانه در
۱۴۰ دو نیمه نقاشی
قارایلی سجاقنه در استانبول ۷ کونده وار بورد جواچی
ایا ووره و پردوزه اسکلک سیدر
و بجزین نقاشی رنه اگری

کندی سنجاغنه ار قوصوه ایچنه زاسکو بدزیکه بازاره کیده
 بول او زرنده دراستا بنوله زده کونده وار بولور جو ابنه
 منزه نجه جنی و پرشته نفا لیدر
 ۱۰۰ وار دار بیکجه سی نفا سی سنه
 سلا بنک سنجاغنه دراستا بنوله زده کونده وار بولور جو ابنی
 فره فریه در دار ندری نفا منزه بانه زجه ابدر
 والنوز نفا سی نانه
 فارابی سنجاغنه دراستا بنوله زده کونده وار بولور بولور
 سلا بنک ایلد بکیشهدون کچر بر جانی ایکنه نفا صبره
 در اجه نفا سی نانه
 طمشوار ابانه دراستا بنوله زده کونده وار بولور جا چاقوه نفا
 دلیفه نفا سی
 بو سنه ابانه دراستا بنوله زده کونده وار بولور جو ابنی فرته و نفا
 ابان در جرنی سنجاغنه در جو ابنی فرته و بوسه سره بیدر
 ننه ایلد و بنا لوفه بیسنده در
 دلسین نفا سی اینه بختر
 زحالده سنجاغنه دراستا بنوله زده کونده وار بولور جو ابنی
 ارمیه و فولوز و بکیشهد نفا لیدر
 و لغوار نفا سی

مردم سجافنه در است بنوله زده کونده وار بور جو چنگنه و
ومور دیک او سک فضاریدر نه طونه کن زده در بودین بود

و این فضا سی نایه

کند سجافنه در است بنوله زده کونده وار بور جو چنگنه طونه کناره
مفاکه افلاندر جانی فنیخ اسلام و رجوه و ابوراجه ابولیه فضارید

و شغزاد فضا سی اگری

بوسته ابانته در است بنوله زده کونده وار بور جو چنگنه پره پونا
و است رانلق فضاریدر این اوز زنده بر عظیم جبار در

و البوه فضا سی

سمنه سجافنه در است بنوله زده کونده وار بور جو چنگنه
و بکوردن فضاریدر بغزاد کسرا به کیدر کن ایکی کونک بولدر

و سنجی فضا سی جابر

مور سجافنه در است بنوله زده کونده وار بور جو چنگنه

الموق و اربک فضاریدر

و در بنیه فضا سی ذب

سلا بنک سجافنه در مناسرا به سلا بنک بیننده در است بنوله
کونده وار بور جو چنگنه وار و اربکیجه سی و است زده فضارید

حدون المصا

۵۰۰ هزار غزاد فضا سی است

نیکبختی سجاغنه در است بنوله ز ۱۵ کونده وار بولور جوانی
 طرنوی وال کینه سسته فضا لبر دور وجه قزبنده در الی اورمان
 ناحیه سیدر
 هونای قفت سی ناحیه
 نیکبختی سجاغنه در جوانی بونه و لوفجه و طرنوی فضا لبر
 است بنوله ز ۱۴ کونده وار بولور
 سوننا ارباب
 ناحیه قفت سی ارباب
 کده و سجاغنه در است بنوله ز ۱۳ کونده وار بولور جوانی
 بوغانه و قرونوس و نارده قفت لبر
 بر کوی قفت سی
 نیکبختی سجاغنه در است بنوله ز ۱۲ کونده وار بولور جوانی
 قصبه سندن و هر طونه نیک اونه بقاسنده در جوانی اوسجی و افغانده
 باغودینه قفت سی
 سمندره سجاغنه در است بنوله ز ۱۸ کونده وار بولور جوانی
 کیده رکن بیوک بول اور زنده در جوانی الاجه حصار و پز
 و سمندره و قره غنجه قفت لبر
 یک بازار قفت سی اینه
 بوسته ابان در است بنوله ز ۱۱ کونده وار بولور سکون

پوسته یکدگر کن فرقه صوبه کچه درت کونده و در پور

مقبول البچه لرغا وار در

بانه فضا سی چلبی

پوسته آبالنه در استانبولده نزه کونده وار پور جوانی

بنا لوقه دوشنه فضا لیدر

بانه فضا سی

و کچن سن سجانغه در قوصو در استانبولده کوند

وار پور جوانی پرشنه و نواچ و مورده فضا لیدر سیم معده لیدر

بانه فضا سی چلبی

پور قه سجانغه در استانبولده نزه مغزادی کچه بک بانه

استانبولده کونده وار پور جوانی نچه و دوشنه فضا لیدر

باج افاج فضا سی

بانه یعنی سجانغه در استانبولده نزه کیشده او غا بونا

کونده وار پور جوانی از دین و چنا کچه و با دره حق فضا لیدر

بدرع ابخار فضا سی رینه جنات

از درین سجانغه در استانبولده نزه کندی باش کونده وار پور

جوانی نورینه و کور دین و کورینه فضا لیدر

۱۵۰ یا نیولی فضا سی ثانیه

پشت سجانغه در استانبولده سکر کونده وار پور

بانه فضا سی چلبی

جوانی زغوة جدیده واسلمه

قصه روبر

- رتبه اولی از خاتون علی الا نفراد ذکر اولی

رتبه اولی	رتبه اولی	رتبه اولی
۱۰۰۰۰	۹۰۰۰	۸۰۰۰
۲۰۰۰	۱۰۰۰	۵۰۰۰
۳۰۰۰	۴۰۰۰	۶۰۰۰

از خاک قدم احسان
فصلنامه
۱۳۵۴

Süleymaniye U. Kütüphanesi	
Klasör	Esat ex.
Yeni Sayı No	
Esk. Kayıt No	200